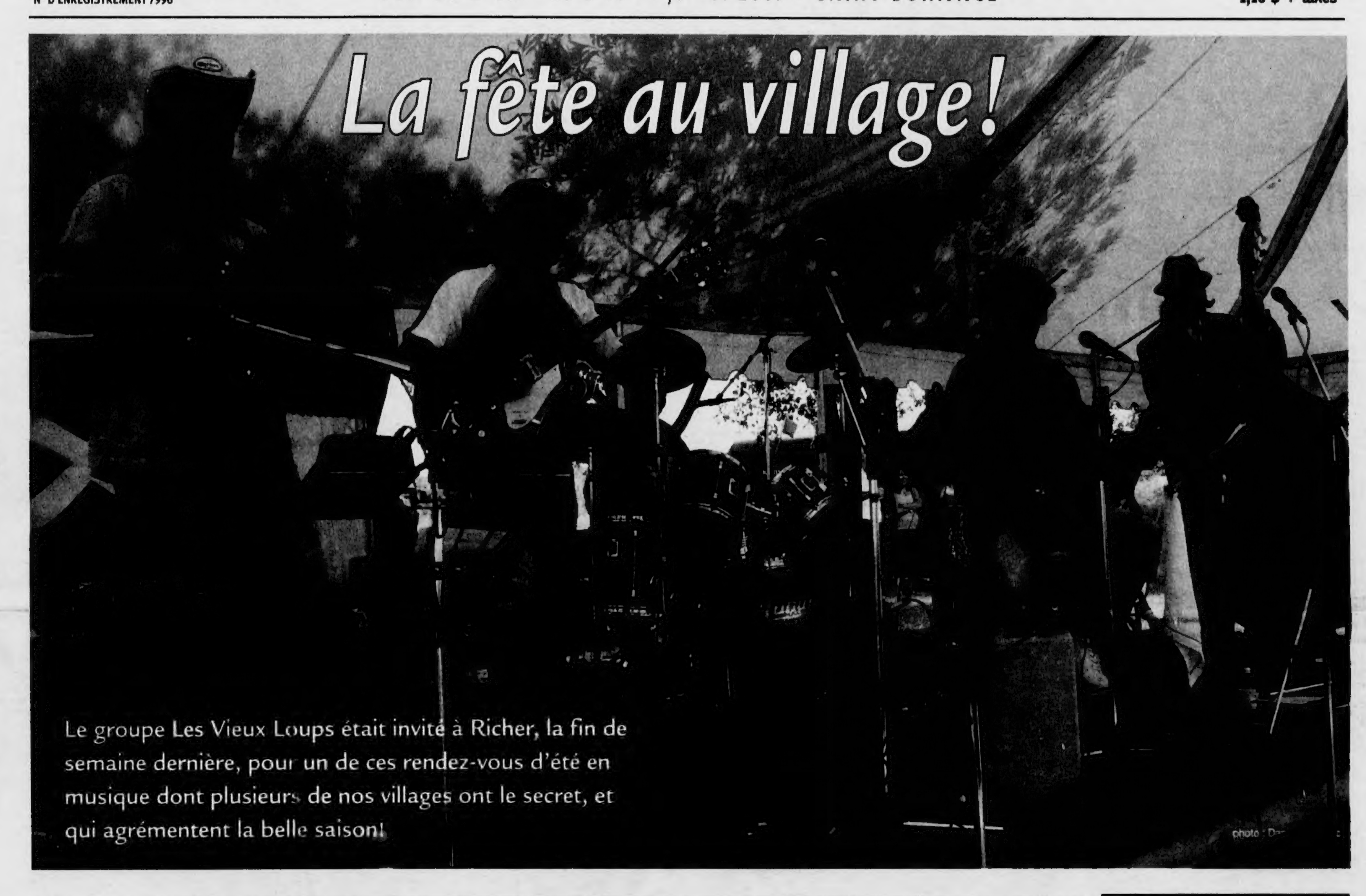
La LIBERTÉ

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996
Vol. 96 n°15 • du 8 au 14 juillet 2009 • SAINT-BONIFACE
1,10 $ + taxes



Le groupe Les Vieux Loups était invité à Richer, la fin de semaine dernière, pour un de ces rendez-vous d'été en musique dont plusieurs de nos villages ont le secret, et qui agrémentent la belle saison!

Une aide bienvenue

Quelque 40 millions $ viennent d'être débloqués par la Province pour les victimes des inondations printanières. Le ministre des Affaires intergouvernementales et ministre délégué aux Mesures d'urgence, Steve Ashton, en a fait l'annonce le 6 juillet.

Un millier de demandes d'indemnisations a été reçu dans le cadre du Programme d'aide financière aux sinistrés. « Nous faisons notre possible pour aider les victimes des inondations, indique le ministre Ashton. Beaucoup de Manitobains éligibles au Programme ont déjà reçu leur indemnisation et le reste des demandes sera traité le plus vite possible. »

La Province a recruté du personnel saisonnier afin d'étudier les demandes et procéder aux remboursements dans les plus brefs délais. Le ministre a aussi confirmé que les propriétaires des maisons touchées pouvaient présenter une demande d'indemnité pour les coûts admissibles, et ce, à hauteur de 200 000 $ ou de la valeur déterminée de leur maison.

La Province ajustera aussi les sommes versées aux Municipalités afin d'alléger leurs dépenses.

S. G.

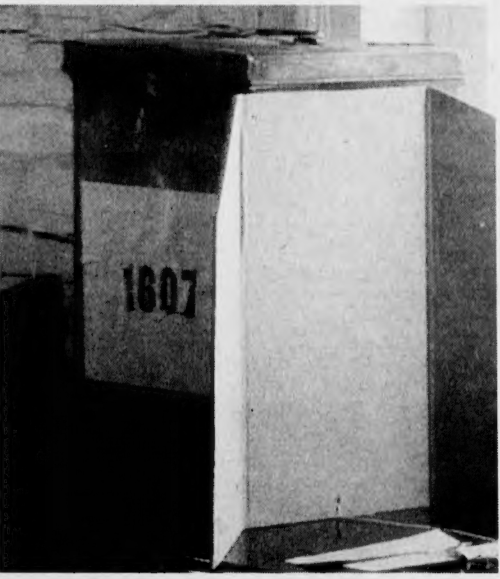
À nos lecteurs

La Liberté ne sera pas publiée la semaine prochaine. Prochain rendez-vous : le 22 juillet.

DE QUOI de vieux...
au Musée de Saint-Boniface

Une fois par mois vous trouverez dans cette chronique l'histoire d'un objet spécial, tiré de la vaste collection du Musée de Saint-Boniface. Des objets inusités qui se prêtent à penser au bon vieux temps...

La boîte de scrutin



Cette boîte de fer blanc servait jadis comme boîte de scrutin pour l'ancienne ville de Saint-Boniface.

Au début des années 1970, la Ville de Saint-Boniface en a fait don au musée ainsi que d'autres objets lui ayant appartenu avant l'amalgamation de 1972 avec Winnipeg.

Ceux qui avaient l'âge de voter à l'époque se rappellent peut-être des élections municipales où tous les scrutins étaient comptés à la main, par des personnes, en chair et en os!

Connaître les résultats prenait un peu plus de temps qu'aujourd'hui. Mais c'était aussi un monde différent, avant l'apparition des ordinateurs et des logiciels capables de prédire rapidement qui sera vainqueur, avant même que tous les votes soient comptés. Mais la question qui se pose c'est : est-ce vraiment mieux?

Même si les ordinateurs rendent cette boîte désuète, elle peut toujours servir. L'automne dernier, ceux qui ont visité l'exposition *Le fauteuil nouveau du maire Bleau* au Musée de Saint-Boniface, se souviennent peut-être de l'avoir vue. On s'en est servi pour demander aux visiteurs de voter...

Pour ou contre l'amalgamation?

Eh bien... quelques mois plus tard, les bulletins de votes ont finalement été comptés, à la main, par le personnel du musée.

En tout, plus de 200 scrutins en bonne et due forme... Résultat? 87 votes en faveur de l'amalgamation, et 117 contre.

Nous ne savons pas qui a voté. Des Winnipégois? Des visiteurs venus d'ailleurs? Ou encore des citoyens de l'ancien Saint-Boniface qui, ayant constaté les changements apportés à la communauté franco-manitobaine par l'amalgamation, ont saisi l'occasion pour tenter de revivre le passé?

Cette fusion n'a jamais fait l'unanimité. La question soulevait la controverse en 1972 et d'après ce 'scrutin informel', il semble qu'elle soulève encore de grandes questions existentielles. Même les urbanistes ne s'entendent pas tous sur le bien-fondé de l'idée...

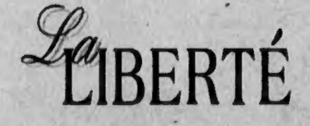
Un fait mal connu, et très intéressant, c'est que Winnipeg fut la première ville canadienne à fusionner en une seule grande ville les diverses communautés urbaines qui la composaient. D'autres villes ont suivi, créant de la controverse partout, mais Winnipeg demeure à ce jour « l'exemple » à suivre.

Combien de fois cette boîte de scrutins a-t-elle servi pour régler des questions politiques épineuses? On ne peut que deviner.

Dans notre société où tout est fabriqué dans des grandes usines à la chaine, souvent outremer, il est bon de voir comment les artisans d'une autre époque travaillaient les matériaux.

Dans l'ancien temps, tout était fabriqué pour durer, et c'est certainement le cas pour cette boîte en métal. Elle ne sert peut-être plus, mais je prédis qu'elle existera longtemps après la disparition des ordinateurs d'aujourd'hui.





Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sylviane LANTHIER** ■ Directrice adjointe : **Sophie GAULIN** ■ Journalistes : **Patricia BITU TSHIKUDI, Stéphane LAJOIE** et **Camille SÉGUY** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI** ■ Adjointe administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD.**

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998.**

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h pour parution le mercredi de la semaine suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 33,60 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 36,75 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 95 $ ■ **Outre-mer** : 130 $ ■ Les abonné(e)s manitobain(e)s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

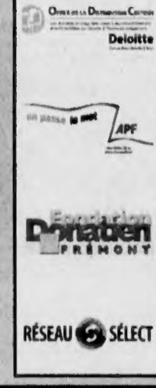
Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455



« Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Programme d'aide aux publications pour nos dépenses d'envoi postal »

Canada

SAINT-BONIFACE

Simard à nouveau candidat

Moins d'un an après sa défaite aux élections fédérales, Raymond Simard part à la reconquête de Saint-Boniface.

Patricia BITU TSHIKUDI

Sans grande surprise, l'ancien député libéral, Raymond Simard, a obtenu l'investiture du Parti libéral dans Saint-Boniface, le 29 juin. Il représentera donc ce parti dans ce comté aux prochaines élections fédérales.

« J'ai appris une semaine avant la soirée d'investiture que personne d'autre n'avait posé sa candidature, explique Raymond Simard. J'avais l'appui des 24 membres de l'exécutif et celui de notre chef, Michael Ignatieff. »

Alors qu'on parle de possibles élections cet automne, pour Raymond Simard, la soirée du 29 juin marque le début du travail.

« Nous allons faire du porte-à-porte pour rencontrer les gens et les représentants des organismes, affirme-t-il. Nous travaillons à monter une équipe de communication avec laquelle nous mettrons nos stratégies en place. La campagne est commencée, mais, nous ne partons pas de zéro. Mon équipe libérale a quand même gagné trois élections dans Saint-Boniface. C'est l'une des mieux organisées et au point de vue financement, on est aussi l'une des meilleures au pays. »

Nouvelle stratégie?

Le 14 octobre 2008, Raymond Simard a cédé la circonscription à sa rivale conservatrice, Shelly Glover, qui avait alors obtenu une majorité de 4 000 votes.

Il souhaite regagner cet électorat mais aussi conquérir de nouveaux électeurs.

« La dernière fois, on a perdu des électeurs un peu partout dans Saint-Boniface. C'est donc important pour nous de regagner leur confiance. Si nous allons chercher entre 35 et 37 % du vote populaire, ça va faire une grosse différence pour nous, explique Raymond Simard. Il y a eu pas mal de nouveaux résidants, notamment dans le Sud de Saint-Boniface. Entre


Archives La Liberté

Raymond Simard.

2 000 et 3 000 personnes ne nous connaissent pas. On doit donc travailler de ce côté-là. »

Lors des dernières élections, les nombreuses attaques conservatrices à l'endroit du chef libéral de l'époque, Stéphane Dion, ont eu un impact considérable sur l'issue du scrutin. Raymond Simard soutient que le fait d'avoir « Michael Ignatieff comme chef » va beaucoup aider son parti.

Pour ce qui est de la campagne négative menée par les conservateurs, Raymond Simard dit « attendre de voir », avant de réagir. « Nous allons mener une campagne intègre. »

Aux électeurs de décider

Raymond Simard dit entendre de nombreuses critiques à l'endroit de la députée Shelly Glover.

« Beaucoup de gens me disent qu'ils sont découragés par Shelly Glover, surtout dans le dossier des langues officielles, rapporte Raymond Simard. Or elle est censée défendre les intérêts de la communauté. Les gens souhaitent avoir quelqu'un de plus sensible à la question des langues officielles. Et il n'y a pas de doute, c'est un sujet important à mes yeux. »

« Les gens me disent aussi qu'ils veulent avoir un député qui a sa propre voix, poursuit-il. Avec Shelly Glover, ils ont le sentiment que c'est Stephen Harper qui parle à chaque fois. Quand je dois répondre aux questions des médias, je n'ai pas besoin d'appeler Ottawa pour avoir l'accord de mon chef. »

Selon Raymond Simard, les récentes critiques de Shelly Glover à l'endroit des écoles d'immersion ne l'ont pas servie auprès de l'opinion publique.

« 25% des étudiants qui vont au Collège universitaire de Saint-Boniface viennent des écoles d'immersion alors que 36 % viennent de la Division scolaire franco-manitobaine. Dire que les écoles d'immersion ne fonctionnent pas bien, c'est comme dire que les enseignants sont incompétents », dit-il.

L'ancien député libéral annonce déjà ses couleurs sur plusieurs questions, dont celle de la vente potentielle de la Monnaie royale de Winnipeg.

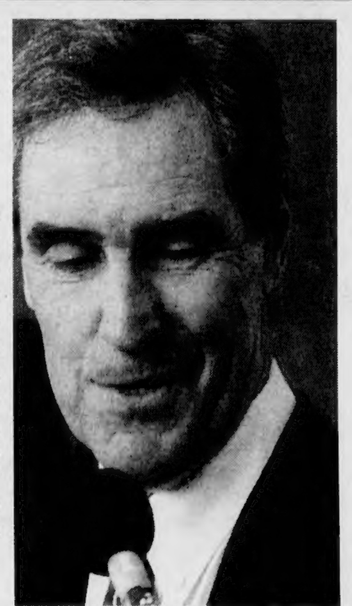
« Les conservateurs souhaitent vendre la Monnaie royale. Je m'y oppose », dit-il.

Visite de Michael Ignatieff

Michael Ignatieff était à Saint-Boniface le 2 juillet.

Le chef du Parti libéral dit vouloir regagner des comtés au Manitoba, notamment, à Saint-Boniface.

« Notre stratégie commence avec un bon candidat, dit Michael Ignatieff. Raymond Simard a été un excellent député, qui a travaillé fort pour Saint-Boniface et pour tout le Manitoba. C'est un excellent candidat. Je crois aussi qu'il est très important d'attirer des supporters de tous les groupes, pas juste les francophones. Nous allons offrir des choix positifs aux électeurs et nous allons gagner cette circonscription, croyez-moi! »



VIE PARLEMENTAIRE

Plus que du huis-clos

Camille SÉGUY

Dans une lettre à la rédaction publiée le 26 juin dans le *Winnipeg Free Press*, le conseiller municipal de Saint-Boniface, Daniel Vandal, exprimait son désaccord envers la députée fédérale de Saint-Boniface, Shelly Glover.

Le point de controverse : la prise de position de la députée conservatrice contre la période de questions au parlement et pour davantage de discussions à huis-clos, loin des médias et du public.

« Peu importe le niveau de gouvernement, la période de questions est essentielle dans une démocratie, souligne Daniel Vandal. Elle assure la transparence. C'est une chance pour l'opposition de demander des comptes à la majorité sur ses initiatives, donc c'est important.

« Je n'attaque pas Shelly Glover personnellement, poursuit-il, mais je veux défendre ma position car la période de questions avec le maire de Winnipeg, Sam Katz, m'est à moi-même très utile. Si elle se déroulait à huis-clos, donc loin des médias et du public, ce serait beaucoup plus facile pour la majorité de ne pas répondre aux questions. »

Théâtre

Mais selon Shelly Glover, la période de questions n'est pas aussi transparente qu'elle ne parait.

« La période de questions, c'est 45 minutes diffusées par les médias, mais c'est environ trois heures de préparation, explique-t-elle. Ces 45 minutes, c'est en fait juste du théâtre. Tout est prévu d'avance. Les députés jouent des rôles, pour donner de la matière aux médias. »

« On pourrait faire beaucoup plus de travail si on ne perdait pas autant de temps à nous préparer pour le public et les médias », ajoute-t-elle.

La députée de Saint-Boniface déplore aussi la présence des médias lors des réunions des comités.

« Chaque fois que les médias sont présents aux comités, les députés se mettent à jouer des rôles pour les caméras, note-t-elle. Mais quand il n'y a pas de caméras, on sait très bien travailler ensemble et trouver des consensus. »

Shelly Glover se dit prête à faire des déclarations concertées aux médias, mais pas pendant les négociations.

« Les médias ont toujours accès aux membres du gouvernement pour des entrevues, remarque-t-elle. C'est là qu'est la transparence. Mais pendant les négociations, on travaille sur des choses très importantes. On n'a pas besoin de ces rôles, ils sont des obstacles à notre travail. »

Shelly Glover déplore aussi le mauvais exemple donné au public par les députés lors des périodes de questions.

« C'est pitoyable, affirme-t-elle. On crie les uns sur les autres. Il y a des insultes qui fusent pour plaire aux médias. Ce ne sont pas de vraies discussions. »

Importance démocratique

Professeur de sciences politiques au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), Raymond Hébert partage l'avis de Daniel Vandal sur l'importance de la période de questions.

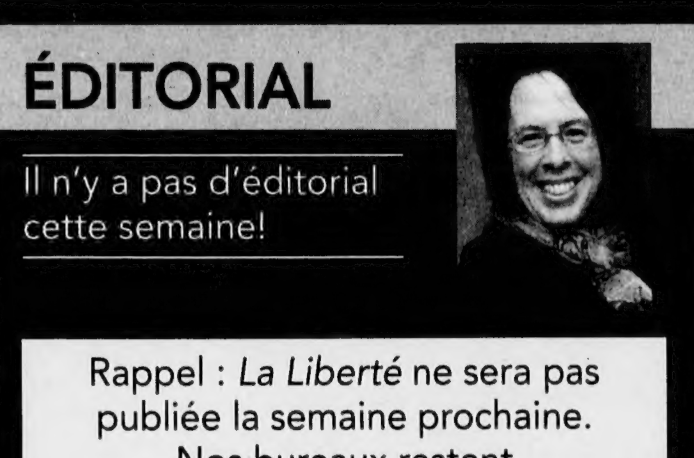
« Malgré son aspect théâtral, la période de questions est un élément fondamental de notre système parlementaire », souligne Raymond Hébert.

« Le premier ministre du Canada cumule les fonctions exécutive et législative, donc il doit rendre des comptes publiquement et régulièrement, précise-t-il. C'est une pratique qui remonte à des centaines d'années. »

Selon Raymond Hébert, ce moment permet donc « aux parlementaires de poser au grand jour toutes leurs questions. C'est à la fois la transparence et la liberté d'expression, et c'est essentiel dans une démocratie saine ».

Il remarque d'ailleurs que la période de questions n'est pas conçue pour faire avancer les négociations, et que les députés ont toujours la possibilité de se réunir en privé par la suite.

« Je suis contre une augmentation des huis-clos pour les comités aussi, ajoute Raymond Hébert, sauf sur certains sujets très spécifiques comme la sécurité. Le public a le droit d'être renseigné et de connaître la position des députés. Si tout se faisait à huis-clos, on ne pourrait plus porter de jugements éclairés sur les décisions du gouvernement. »



Rappel : *La Liberté* ne sera pas publiée la semaine prochaine. Nos bureaux restent cependant ouverts.



Le Conseil jeunesse provincial est à la recherche de deux agent(e)s de projets (voir description ci-dessous)

Agent(e) des projets de rassemblement
juillet 2009 à janvier 2010 (possibilité d'extension)

Description de tâches :

- coordonner la Furie, le Réveillon de Noël et autres projets rassembleurs;
- développer et confirmer les partenaires;
- développer des plans et des stratégies de recherche de commanditaires;
- développer les programmations (recherche d'artistes, animateurs, etc.);
- élaborer et mettre en œuvre les campagnes de promotion;
- organiser les besoins logistiques;
- recruter et coordonner les bénévoles;
- effectuer toutes tâches administratives pour appuyer la réussite de ses projets;
- assurer la mise à jour du site web du CJP;
- toute autre tâche confiées par la direction générale du Conseil jeunesse provincial qui appuie les fonctions de ce poste.

Qualités requises :

- connaissances de base en informatique;
- capacité de travailler en équipe et de façon autonome;
- excellente maîtrise de la langue française et de la langue anglaise;
- qualités personnelles suivantes : dynamisme, autonomie, sens de l'organisation, débrouillardise, diplomatie, professionnalisme, bon jugement et dévouement;
- expérience en organisation et planification d'activités.

Durée du contrat : 24 semaines (6 mois) **horaire de travail flexible.*
Rémunération : à négocier

**Ces postes sont rendu possible grâce à l'appui du « Programme d'emploi jeunesse francophone »*

Agent(e) de projet
Août 2009 à février 2010

Description de tâches :

- coordonner et développer le projet Politiké;
- assurer les mises à jour du site Internet Politiké;
- voir à la rédaction de chroniques mensuelles pour Politiké;
- faire la promotion du projet Politiké;
- Développer un plan de communication en utilisant les nouveaux médias (inclus de la recherche de financement possible);
- Appuyer l'ensemble de la programmation du CJP;
- effectuer toutes tâches administratives pour appuyer le succès des projets;

Qualités requises :

- connaissances de base en informatique;
- capacité de travailler en équipe et de façon autonome;
- excellente maîtrise de la langue française et de la langue anglaise;
- qualités personnelles suivantes : dynamisme, autonomie, sens de l'organisation, débrouillardise diplomatie, professionnalisme, bon jugement et dévouement;
- expérience en organisation et planification d'activités.

Durée du contrat : 24 semaines (6 mois) **horaire de travail flexible.*
Rémunération : à négocier

**Ces postes sont rendu possible grâce à l'appui du « Programme d'emploi jeunesse francophone »*

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en envoyant son curriculum vitae et une lettre de motivation **avant le 15 juillet 2009** à :

La direction générale du Conseil jeunesse provincial
383, boulevard Provencher, bureau 300 A
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9

Téléphone : (204) 237-8947 • Télécopieur : (204) 237-5076
Courriel : direction@conseil-jeunesse.mb.ca

Seuls les candidats retenus seront appelés pour une entrevue.



Citation
DE LA SEMAINE

« Le public a le droit d'être renseigné et de connaître les positions des députés. »

La réaction du politicologue Raymond Hébert aux propos de Shelly Glover et Daniel Vandal, qui ont des positions divergentes sur la place de la période de questions dans une assemblée parlementaire.
■ **Page 5.**

RADIO-CANADA

Pierre Guérin, directeur de l'Ouest

Radio-Canada a un nouveau directeur régional des Services en français pour l'Ouest canadien. Son nom : Pierre Guérin.

Patricia BITU TSHIKUDI

Ancien membre du groupe de musique traditionnelle Barbe, le nouveau directeur régional des Services en français de l'Ouest de Radio-Canada, Pierre Guérin roule sa bosse entre les Prairies et les Rocheuses depuis plusieurs années.

Musicien professionnel pendant dix ans à la fin des années 1970, Pierre Guérin a fait ses débuts au sein de la famille radio-canadienne de 1984 à 1990.

« J'ai commencé à Radio-Canada comme animateur radio raconte Pierre Guérin. J'ai aussi été animateur à la télévision et fait de la réalisation. J'ai eu un parcours assez varié au sein de Radio-Canada jusqu'à ce que les compressions de 1990 viennent me rattraper. »

Après ses débuts chez le diffuseur public, Pierre Guérin a travaillé pendant dix ans comme directeur artistique du Festival Folk de Winnipeg. L'expérience a été formatrice.

« C'est au Festival Folk que j'ai fait mon apprentissage de la gestion et l'administration du personnel et des affaires, dit-il. C'est une des meilleures écoles qui soit. J'y ai travaillé avec 1 000 et 1 500 bénévoles. C'est l'endroit idéal pour apprendre à gérer le personnel et développer une vision que l'on transmet aux autres. Cette expérience a changé ma vie. »

Pierre Guérin a aussi œuvré pour le Festival du Voyageur.

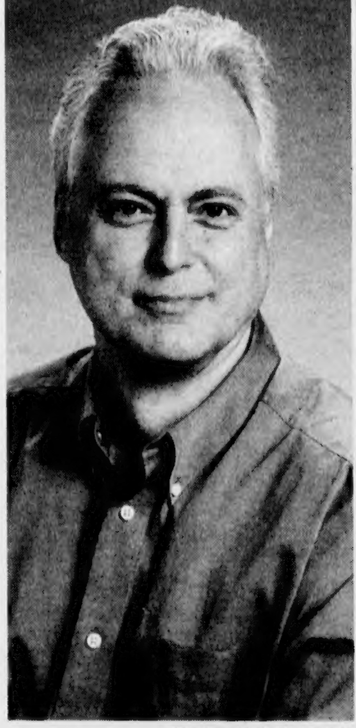
Depuis mars 2007, il était chef des Services en français à Radio-Canada pour la Colombie-Britannique et le Yukon, où il planifiait et dirigeait les activités de productions régionales.

« J'ai une approche très humaniste, dit-il. La raison pour laquelle je fais ce métier et que j'aime ce que je fais, c'est à cause des gens. J'aime croire que mon travail fait une différence. C'est un principe très important pour moi, surtout quand on travaille dans des milieux francophones minoritaires. Radio-Canada a un rôle essentiel à jouer dans ces communautés. »

État des lieux

Pierre Guérin est conscient des défis que doit relever le diffuseur public, aux prises avec un important manque à gagner et les compressions qui s'en suivent.

« On se trouve dans une situation où Radio-Canada a besoin de retrouver sa place, explique-t-il. On est dans un univers médiatique qui change, les auditeurs et téléspectateurs ont de plus en plus leur mot à dire. Il y a plein de choses qui ont fonctionné pendant des décennies à Radio-Canada mais qui commencent à être remises en question. »


Gracieuseté Radio-Canada
Pierre Guérin.

« À cause des compressions, on a moins d'outils et moins de créneaux, mais nos responsabilités n'ont pas changé, poursuit-il. On a donc besoin de se redéfinir et de se retrouver avec la communauté. »

Le nouveau directeur se dit conscient de « la distance » qui s'est installée entre Radio-Canada et le public.

« Beaucoup de gens voient une rupture entre ce que Radio-Canada a été et ce qu'il est aujourd'hui, constate-t-il. Nous devons redéfinir avec la communauté, le rôle que nous sommes appelés à jouer. Nous avons besoin de mieux expliquer nos services. On a beau avoir vécu ensemble pendant des décennies, parfois, j'ai l'impression qu'on ne se comprend pas. On a besoin de retourner à la base et faire connaître Radio-Canada. »

Selon Pierre Guérin, il faut voir les récents changements survenus à Radio-Canada « non pas comme une perte », mais « comme un repositionnement » du diffuseur public.

« On doit miser sur une programmation qui en vaut la peine. Si on a moins de créneaux, cela veut dire qu'on a plus de ressources à mettre dans ce que l'on produit, explique Pierre Guérin. Nous sommes donc gagnants et nous rendons un meilleur service à la communauté car la qualité du contenu s'en trouve bonifiée. »

Pierre Guérin souligne que « le réseau national a une plus grande ouverture et un plus grand intérêt pour ce qui se passe en région ».

« Il y a de plus en plus de volonté de la part du réseau national de travailler avec les régions, ajoute-t-il. Il faut en profiter. Nous devons être présents dans les émissions nationales pour faire rayonner les produits que nous avons déjà. »

Pierre Guérin a été nommé directeur régional des Services en français de Radio-Canada pour l'Ouest canadien le 26 juin.

ORGANISMES COMMUNAUTAIRES

Un financement bienvenu

Camille SÉGUY

Plus de 3 millions $ ont été distribués parmi 14 organismes franco-manitobains par le gouvernement fédéral. La députée fédérale de Saint-Boniface, Shelly Glover, en a fait l'annonce officielle le 30 juin.

« Les organismes communautaires sont nécessaires pour faire vivre la dualité linguistique, affirme Shelly Glover. Notre gouvernement a à cœur d'appuyer les deux langues officielles dans toutes les régions du pays. »

Ces enveloppes fédérales sont destinées à soutenir la programmation des organismes.

« Bien des gens vont profiter de ce financement, car il touche de nombreux secteurs, notamment culturel, social et économique », souligne Shelly Glover.

La nouvelle a réjoui les organismes franco-manitobains, qui se serraient la ceinture depuis avril à cause de la crise économique.

« Il y a toujours une période de temps considérable entre le début de l'année financière, au 1er avril, et le moment où on apprend quel financement on recevra, début juillet », constate le président-directeur général de la Société franco-manitobaine (SFM), Daniel Boucher.

« On vit dans l'incertitude, c'est très difficile de planifier quoi que ce soit, poursuit-il. Et avec la crise économique cette année, la situation était encore plus délicate. » La SFM reçoit plus de 1,35 million $ pour 2009-2010 et 2010-2011.

Shelly Glover précise que « le comité des Langues officielles va essayer d'accélérer le processus, qui est long de six mois en moyenne, entre la demande et la réponse ».

La plupart des organismes ont déjà reçu une part de leur financement, avant même l'annonce officielle. Celle-ci n'était donc pas une surprise, même si la nouvelle les réjouit.

« On est très heureux de cette annonce, commente le directeur général du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM), Louis Allain. Sans ça, on serait mal outillés pour mettre le français à l'avant-plan, surtout dans les communautés rurales où les francophones sont très peu nombreux. » Le CDEM a reçu 165 000 $ pour 2009-2010.

La directrice générale d'Envol 91, Annick Boulet, renchérit : « Sans cet argent, on ne pourrait pas continuer, confie-t-elle. Ça assure la survie du français par le biais des organismes. » Envol 91 a obtenu 110 000 $ pour sa programmation 2009-2010.

Le président de la SFM, Ibrahima Diallo, se réjouit aussi du fait que les appuis financiers annoncés ne se limitent pas forcément à une année.

« Ça va nous permettre de planifier à plus long terme, souligne-t-il. C'est très important pour la vitalité de nos organismes et de notre communauté.

Qui reçoit quoi?

Le 100 Nons : 190 000 $ (1)
ACFM : 200 000 $ (1)
AMBM : 110 000 $ (2)
CCFM : 139 500 $ (2)
Cercle Molière : 260 000 $ (1)
CDEM : 165 000 $ (2)
CJP : 175 000 $ (2)
FAFM : 123 500 $ (1)
FPCP : 209 000 $ (2)
Envol 91 : 110 000 $ (2)
RAF : 54 000 $ (2)
SFM : 1 358 300 $ (1)
SHSB : 70 000 $ (2)
Canadian Parents for French Manitoba : 142 000 $ (2)

(1) Pour la programmation 2009-2010 et 2010-2011.

(2) Pour la programmation 2009-2010.

ÉDUCATION

Un pavillon de santé pour le CUSB

Le Collège universitaire de Saint-Boniface reçoit 6 millions $ en subventions gouvernementales pour la construction d'un pavillon dédié aux sciences de la santé.

Stéphane LAJOIE

Grâce aux 6 millions $ versés par les gouvernements fédéral et provincial, le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) construira bientôt un pavillon de 27 000 pieds carrés.

La nouvelle aile accueillera les programmes de la Faculté des sciences du Collège.

Le gouvernement du Manitoba investit 3 millions $ dans le projet et l'autre partie provient du Programme fédéral d'infrastructure du savoir, qui vise à renouveler l'infrastructure des collèges et universités canadiennes. Le CUSB avait reçu un financement de 100 000 $ de ce programme en mai dernier.

« L'ajout d'un pavillon des sciences est une étape importante dans l'évolution du Collège, indique le ministre des Services en langue française du Manitoba, Greg Selinger. Nous avons besoin d'infirmières francophones et le temps est propice pour investir dans l'avenir de nos jeunes et celui de l'éducation en français. »

Rattaché à la bâtisse existante, le pavillon de deux étages sera situé sur l'actuel terrain de stationnement et comprendra des laboratoires. Il respectera la ligne architecturale du bâtiment original.

« En plus de sortir les locaux des sciences de la santé du sous-sol de l'établissement, tout le Collège va pouvoir profiter de ce nouvel espace, indique le directeur du bureau de développement, Louis St-Cyr. Depuis dix ans, le Collège a doublé sa clientèle étudiante. Les locaux des divers programmes sont éparpillés un peu partout. Le nouveau pavillon permettra de réorganiser les espaces de travail. »

Selon Louis St-Cyr, les nouveaux locaux seront un atout certain pour attirer des étudiants et demeurer compétitif face aux autres institutions. Ce sentiment est partagé par la députée fédérale de Saint-Boniface, Shelly Glover.

« Une aile dédiée à la science va permettre au CUSB d'attirer un plus grand nombre d'étudiants du Manitoba ainsi que des étudiants d'autres provinces et d'autres pays, indique Shelly Glover. Si on veut de la main-d'œuvre francophone, il faut avoir les installations adéquates pour les former. Ce nouveau pavillon témoigne du sérieux du gouvernement et du CUSB pour l'avenir de l'éducation française dans notre région. »



photo : Stéphane Lajoie

Greg Selinger : une étape importante dans l'évolution du CUSB.

La rectrice du CUSB, Raymonde Gagné, indique que le Collège lancera une campagne de collecte de fonds majeure cet automne pour appuyer le projet.

« C'est un projet que l'on caresse depuis des années, dit-elle. Cette annonce termine en beauté les célébrations du 190e anniversaire du CUSB. Ce financement est un soutien majeur à nos efforts pour doter le CUSB d'infrastructures de pointe et permettra de solidifier notre réputation au pays. »

SANTÉ

Garder les diplômés ici

Stéphane LAJOIE

Le 17 juin dernier, 37 étudiants de l'École technique et professionnelle du Collège universitaire de Saint-Boniface ont obtenu leur diplôme en sciences infirmières et en aide en soins de santé.

Depuis sa mise sur pied en 2001, le programme de sciences infirmières du (CUSB) a permis de combler des besoins dans le domaine de la santé, en manque de personnel bilingue.

« Nous réalisons des sondages chaque année, environ six mois après la collation des grades. Nos résultats indiquent clairement que les diplômés choisissent de demeurer au Manitoba pour travailler dans une proportion de 92 %, dit la coordonnatrice régionale du Consortium national de formation en santé, Jacqueline Fortier. C'est une très bonne nouvelle. Nous continuons de promouvoir les emplois au Manitoba auprès des diplômés pour leur montrer les opportunités qui s'offrent à eux, au sein de leurs communautés. »

Des 37 nouveaux diplômés de 2009, 17 ont obtenu leur certificat d'aide en soins de santé et huit ont reçu leur diplôme en sciences infirmières. 12 ont également complété le baccalauréat en sciences infirmières de l'Université d'Ottawa.

« Le nombre de diplômés se maintient avec les années, confirme Jacqueline Fortier. L'an dernier, nous avions neuf diplômés en sciences infirmières, 12 au baccalauréat et 22 au certificat d'aide en soins de santé. »

La majorité des diplômés en sciences infirmières optent pour une quatrième année d'étude à distance pour obtenir le baccalauréat de l'Université d'Ottawa.

C'est le cas de l'étudiante de 22 ans, Natalie Lambert, qui après avoir complété son diplôme, désire demeurer au Manitoba pour exercer sa profession.

« J'ai grandi au Manitoba alors c'est ici que je veux travailler, dit la récipiendaire de la médaille de l'Ordre des infirmiers et des infirmières du Manitoba. Je suis née et j'ai fait mon stage à l'Hôpital général de Saint-Boniface et je vais y travailler cet été. Toute ma famille est au Manitoba et c'est important pour moi d'aider ma communauté. *«Home sweet home«* comme on dit. »

Cet apport constant en diplômés aide le Conseil communauté en santé (CCS) à promouvoir le bilinguisme au sein des Offices régionaux de la santé (ORS). La diversité ethnique de la communauté francophone, l'accroissement des populations autochtones et immigrantes et du nombre d'aînés vivant sous le seuil de la pauvreté font grimper la demande pour des professionnels de la santé bilingues.

« Le besoin est là et c'est pourquoi nous sommes en contact avec les coordonnateurs de programmes et nous sommes présents lors des foires d'emplois au CUSB, indique la gestionnaire du recrutement et de la promotion des carrières du CCS, Lise Voyer. Nous sommes le pont entre les ORS et les étudiants pour les assister dans leur recherche d'emplois et de stages. Plus nous garderons nos diplômés au Manitoba, plus les services et les soins prodigués en français seront présents et améliorés. »

SANTÉ

Moins de temps, plus de soins

L'Alliance sur les temps d'attente dans les milieux de la santé estime que les Manitobains sont parmi les mieux desservis au Canada.

Daniel BAHUAUD

La période d'attente pour les chirurgies majeures au Manitoba s'est grandement améliorée depuis les cinq dernières années.

C'est du moins ce qu'affirme l'Alliance sur les temps d'attente (ATA) dans son quatrième bulletin annuel. L'organisme national estime que le Manitoba occupe le 3e position parmi les provinces et territoires, en ce qui concerne les temps d'attente pour l'arthroplastie (chirurgies des hanches et genoux), le rétablissement de la vue (chirurgies de la cataracte), les soins cardiaques (pontages aortocoronariens, etc.), l'imagerie diagnostique (IRM et TDM) et les soins du cancer (radiothérapies).

« L'Ontario, la Colombie-Britannique et le Manitoba continuent de performer solidement, tandis que la région Atlantique tire de l'arrière », indique le rapport. L'ATM a accordé quatre « A » et un « B » au Manitoba.

« Comme tout bon élève, la Province est fière de rentrer à la maison avec de si bonnes notes, déclare avec humour et fierté la ministre de la Santé, Theresa Oswald. Il s'agit du fruit de plusieurs années de travail acharné à réorganiser nos ressources humaines, techniques et financières. »

En 2004 la Province a mis sur pied un groupe de travail visant à réduire le temps d'attente. Depuis, elle a lancé une campagne de recrutement agressive, rendu plus efficace l'organisation des listes d'attente et acheté des instruments à la fine pointe de la technologie.

« Nous avons été les premiers à nous procurer un scalpel gamma, indique Theresa Oswald. L'instrument permet de réaliser des chirurgies du cerveau sans les interventions plus invasives associées aux méthodes traditionnelles. Les chirurgies sont plus sécuritaires, mais aussi plus courtes, et elles n'épuisent pas le patient. Souvent, il retourne à la maison après 48 heures, ce qui libère nos lits d'hôpitaux. Et nous aurons bientôt un cyber-scalpel avec lequel nous pouvons pratiquer des interventions sur d'autres parties du corps. »

La Province a mis sur pied un groupe de travail dont le but est de s'assurer que les patients qui attendent une opération sont en bonne condition physique. « C'est très important pour les chirurgies orthopédiques et cardiaques, indique Theresa Oswald. Dans certains cas, une bonne condition physique élimine le besoin d'une opération. »

La Province a également créé des centres de chirurgies qui se spécialisent dans un domaine en particulier. Ainsi, lorsque le Centre de chirurgie orthopédique a ouvert ses portes à l'Hôpital Concordia, le nombre d'interventions effectuées dans une journée est passé de trois à huit. Des techniciens formés peuvent débuter et conclure les chirurgies à la place des chirurgiens spécialistes.

La directrice générale de Santé Sud-Est, Monique Vielfaure-Mackenzie, croit que les changements ont de beaucoup réduit les temps d'attente dans sa région. « Nous faisons de l'imagerie diagnostique TDM à l'Hôpital Bethesda, à Steinbach, explique-t-elle. Nous avons amélioré les temps d'attente en embauchant des techniciens en TDM. À l'heure actuelle, les patients attendent deux semaines, ce qui est très raisonnable. Parfois des Winnipégois obtiennent la permission de faire leur TDM dans notre région. »

Archives La Liberté

La ministre de la santé, Theresa Oswald.

Quant au Centre de santé Notre-Dame, « les listes d'attentes sont raisonnables dans le Sud-Ouest, indique le directeur, le docteur Denis Fortier. C'est parce qu'on a embauché plus d'infirmières et de physiothérapeutes. L'hôpital Portage-la-Prairie offre des tests diagnostics par IRM, ainsi que des chirurgies de la cataracte. Celui de Winkler offre des tests TDM et des chirurgies orthopédiques. La beauté, c'est qu'on est 116 médecins dans la région, ce qui facilite le réseautage. Tout le monde connaît le radiologue. C'est facile d'arriver à une entente rapide et de fixer un rendez-vous rapide pour un patient. »

Directeur général de l'Hôpital Victoria, Francis Labossière se souvient des efforts énormes effectués à l'Hôpital général Saint-Boniface, où il a dirigé le programme cardiaque. « L'Office régional de la Santé de Winnipeg a ajouté beaucoup de ressources techniques et humaines pour réduire nos temps d'attente, souligne-t-il. Je ne suis pas surpris dse progrès. Le défi maintenant sera de maintenir notre air d'aller, pour ne pas glisser, et d'améliorer la situation dans d'autres domaines. »

La ministre de la Santé est du même avis. « Nous ciblons les soins dentaires pour les enfants, déclare-t-elle, ainsi que les traitements pour les problèmes de sommeil, de la douleur et de la santé mentale. Le grand défi sera de progresser sans l'appui du gouvernement fédéral. Depuis 2005, le fédéral a versé près de 155 millions $ pour nous aider à réduire nos temps d'attente. Les changements que nous avons effectués seront maintenus, grâce aux changements organisationnels. Mais nous devons continuer à innover. »

(1) L'ATA regroupe 13 associations et réunit plusieurs sociétés médicales nationales de spécialistes dont les membres soignent directement les patients.

DSFM

Roger Gagnon, directeur de Thompson

La Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) comptera une nouvelle école à la rentrée prochaine : l'École communautaire de Thompson.

C'est Roger Gagnon, jusqu'ici à l'emploi de la division scolaire Mystery Lake, qui a accepté de prendre la direction de la nouvelle école française.

« Nous sommes heureux d'accueillir Roger Gagnon au sein de la DSFM pour la rentrée scolaire de septembre 2009 », commente le directeur général de la DSFM, Denis Ferré.

Il confie apprécier notamment son expertise en gestion, sa connaissance du milieu minoritaire francophone et son habileté à établir des contacts.

C. S.

Résidence Langevin

Retour à l'enseignement

La résidence Langevin pourrait renouer avec sa vocation éducative grâce à un projet de centre d'interprétation sur les crises linguistiques.

Stéphane LAJOIE

Les crises linguistiques ont marqué l'histoire des Franco-Manitobains. Pour ne pas que ces luttes tombent dans l'oubli, l'organisme Héritage Saint-Boniface veut faire de la résidence Langevin un point d'attraction et de réflexion.

Pour laisser place à l'agrandissement de l'Accueil colombien, l'aile de la résidence Langevin bâtie en 1920 sera détruite. La bâtisse originale, construite en 1902, sera rénovée pour accueillir un nouveau centre d'interprétation sur les crises linguistiques du Manitoba.

« Le projet comporte plusieurs volets pour faire de la résidence Langevin un pôle touristique et historique, indique le gestionnaire du dossier patrimonial, Joël Lafond. La résidence est un site historique municipal, mais comme la Maison Gabrielle-Roy, nous voulons obtenir des désignations provinciale et nationale. En restaurant l'édifice, nous pourrons mettre en place le centre d'interprétation et préserver cet endroit qui a marqué l'histoire scolaire francophone. »

À la fin du 19e siècle, le gouvernement manitobain donnait l'approbation aux écoles catholiques et protestantes de créer des institutions pour former des enseignants.

Grâce à l'appui de Monseigneur Langevin, l'école normale de Saint-Boniface a déménagé en 1903 dans l'édifice de la rue Masson. L'école normale de Saint-Boniface était la première école normale bilingue de l'Ouest canadien. Quand l'enseignement en français a été aboli en 1916, l'école est devenue unilingue anglophone jusqu'à sa fermeture en 1923.

« L'héritage à la communauté est incroyable car la Faculté d'enseignement du Collège universitaire de Saint-Boniface est l'héritière de la résidence Langevin, explique Joël Lafond. C'est pourquoi dans l'avenir, nous espérons pouvoir collaborer avec les écoles pour des visites scolaires afin de montrer aux jeunes qui étaient les gens qui se sont battus pour leurs droits. Et quelles sont les causes qui les ont fait avancer. »

Archives La Liberté

Joël Lafond.

Héritage Saint-Boniface s'associe également au Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) pour le volet touristique du projet.

« L'architecture du bâtiment et l'histoire s'y rattachant sont des atouts pour le circuit touristique de Saint-Boniface, indique le directeur général du CDEM, Louis Allain. Un centre d'interprétation amènerait une valeur ajoutée qui pourrait être mise de l'avant avec le Musée des droits de la personne. »

Un autre volet du projet est la création d'un livret historique sur l'édifice et ses principaux acteurs. Le livret d'une vingtaine de pages expliquera le contexte social du Manitoba et son système scolaire au début du 20e siècle. Le point de vue architectural sera aussi exploré.

« Le livret sera un outil pédagogique qui complètera le centre, indique Joël Lafond. C'est le point de départ du projet, pour attirer l'attention des citoyens, des touristes et des instances. Lire pour ensuite visiter et réfléchir. »

Pour assurer la viabilité du centre, le deuxième étage et le sous-sol seront loués à des organismes. Une campagne de financement sera aussi mise de l'avant pour soutenir le projet qui, selon les dernières estimations, pourrait coûter 1,5 million $. Il est trop tôt pour un échéancier solide, mais le livret pourrait être publié d'ici deux ans et l'ouverture du centre dans cinq ans.

« Le taux d'assimilation des francophones est plus élevé maintenant qu'à l'époque où toutes les écoles étaient unilingues anglophones, dit Joël Lafond. Avec le centre, je veux ramener ce sentiment de fierté et montrer aux générations futures qu'il est important de connaître son histoire pour mieux avancer. C'est un projet excitant qui gagne à être reconnu. »

La Broquerie

Course reportée

La course de canards sur la rivière Seine, qui devait avoir lieu le 1er juillet à La Broquerie, a été reportée au dimanche 12 juillet à cause des fortes pluies du 27 juin.

« Le niveau de la rivière Seine était trop élevé le 1er juillet, et nous ne voulions pas que nos petits canards se noient! », explique avec humour l'agente du réseau communautaire pour la région est, Mariette Kirouac.

Les horaires et les activités prévues restent les mêmes pour le 12 juillet. Le départ de la course est prévu à 14 h au pont nord, et vous pourrez profiter du magicien, vous faire peindre le visage, vous promener en forêt et vous restaurer en attendant la fin de la course.

C. S.

La Liberté LOISIRS
Cahier culturel et sportif.

MUSIQUE

Guy Abraham voit grand



Le musicien francophone Guy Abraham poursuit sa carrière avec son groupe The Mission Light, qui vient de lancer son premier album.

téphane LAJOIE

Le groupe The Mission Light a lancé son premier album, ***Hearts For City Limits***, en grande pompe avec deux spectacles au Park Theatre de Winnipeg, les 29 et 30 juin.

Connu sous le nom de Guy Abraham Band en 2004, le groupe folk rock s'est métamorphosé en The Mission Light en 2007.

« The Mission Light, c'est un peu une source de lumière dans la noirceur, une source qui nous sort de la torpeur, indique l'auteur-compositeur-interprète, Guy Abraham. Nous avons un style et un son qui nous démarquent des autres groupes. Nos influences de rock alternatif, de musique folk et celtique nous donnent une sonorité inégalée qui captive l'attention des gens. »

Au début de 2006, après des séances d'écriture intensive, le groupe décide de plonger et réalise quelques chansons en studio avec le producteur Normand Dugas. L'expérience s'avoue prolifique, donnant un nouveau souffle au groupe.

« C'est à ce moment qu'on s'est rendu compte qu'on avait quelque chose de spécial et qu'il fallait l'exploiter, dit Guy Abraham. On a travaillé fort et le résultat est très satisfaisant. L'album est bien rodé, les chansons sont explosives et surtout, nous avons un produit que nous sommes fiers de présenter en album et sur scène. »

Pour le lancement de l'album *Hearts for City Limits*, deux membres fondateurs de The Mission Light, Saya Gahungu et Jamie Smythe, qui ont quitté le groupe récemment, sont remontés sur scène au côté de Guy Abraham, Alain Muller, Jamie Todd, Rob Nicolas et Dale Brown.

« Jamie Smythe est déménagé à Vancouver pour étudier et Saya Gahungu a des projets personnels, indique Guy Abraham. Mais ils ont été une partie intégrale de l'enregistrement de l'album et il fallait qu'ils soient présents lors du lancement. Que l'on soit sept ou cinq sur scène, nous offrons un style qui plaît à une variété de gens et c'est notre force. »

L'album est disponible en magasin et sur iTunes. The Mission Light espère pouvoir faire une tournée pancanadienne dans un avenir rapproché. En attendant, le groupe participera au Festival Fringe et se produira le 26 juillet à 22 h 30, sur la scène Old Market Square de la rue Osborne.

« On espère pouvoir lancer quelques autres chansons sur le marché avant la fin de l'année, confirme Guy Abraham. Et comme nous voulons faire découvrir notre musique à travers le pays, la composition de chansons en français est aussi envisagée. 'Sky is the limit' comme on dit. »

SPECTACLE

Concert classique maison

Camille SÉGUY

Les concerts chez les particuliers sont de plus en plus populaires. Les 23 et 24 juillet, c'est dans un univers classique que Pierre Freynet invite les amateurs de musique à pénétrer dans son salon. (1)

« On m'a donné un beau piano et je voulais qu'il soit utilisé, raconte l'hôte et organisateur du concert, Pierre Freynet. C'est de là qu'est partie l'idée d'organiser des concerts de musique classique chez moi. »

Grâce au bouche à oreille, il a pu établir pour deux soirs un programme varié de deux heures environ. « J'organise le même programme sur deux soirs pour pouvoir accueillir plus de monde, souligne Pierre Freynet. Mon salon ne peut accueillir qu'environ 25 personnes à la fois. »

Le public entendra du piano avec Marie-Claude Ferré, Nathalie Gendron, Virginia Freynet et Dominique Lemoine, de la flûte avec Katrine Dilay et Marie-Claude Ferré, du chant avec Geneviève Freynet, et peut-être aussi du violoncelle avec Juliane McCarthy et de la guitare classique avec Joël Perreault. Les musiciens joueront en solo ou en duo.

« Je n'ai pas eu de difficultés à trouver des musiciens, tout le monde était très enthousiaste », se réjouit Pierre Freynet.

Son objectif est de mieux faire connaître la musique classique aux gens, mais aussi de donner de la visibilité aux musiciens.

« Il n'y a pas assez de spectacles qui mettent en avant nos bons musiciens de classique, confie Pierre Freynet. Beaucoup de monde prend des leçons de piano et se débrouille bien, mais ils abandonnent après la 12e année car il n'y a plus de récital organisé pour eux. »

Il voulait donc trouver un moyen de rassembler ces musiciens pour leur permettre de renouer avec le public.

« Ce sera un concert avec des musiciens de haut calibre, précise-t-il. Ce sont des gens qui continuent tous à jouer pour le fun, mais qui n'ont pas de visibilité. »

Il ajoute que « c'est le fun aussi de pouvoir faire découvrir les artistes classiques du milieu francophone grâce à ces deux soirées, car on les connaît moins ».

Pierre Freynet prévoit aussi au programme du soir une exposition d'arts visuels, avec des œuvres au crayon de couleur par Mathieu Bohémier et des toiles de Robert Freynet.

Des hors-d'œuvres préparés par le chef cuisinier Leighton Fontaine, ainsi que du vin, seront servis.

« Je voudrais en faire un événement formel, juste pour le fun, indique Pierre Freynet. J'aimerais que le monde vienne bien habillé pour la soirée, comme pour un grand concert de musique classique. »

La soirée se terminera probablement par un feu de camp. « Si tout se déroule bien, je prévois organiser plus de spectacles chez moi à l'avenir », conclut Pierre Freynet.

(1) Jeudi 23 et vendredi 24 juillet à 19 h 30, 421, rue Jeanne d'Arc. Entrée : 10 $ avec un verre de vin. Places limitées. Réservations et renseignements au 233-3979.

FESTIVAL FRINGE

L'usine de théâtre

Douze jours de théâtre, 146 troupes du monde entier, plus de 1 200 spectacles, 24 scènes dans la ville, le festival Fringe est de retour pour sa 22e édition.



Gracieuseté Rebecca Croft

Insisto, avec Marie-Josée Clément, Kalyn Falk, Jane Martens et Kathryn Balzer.

Camille SÉGUY

« Le festival Fringe, c'est l'opportunité pour des artistes de partager leur vision du théâtre, leurs styles », remarque le producteur exécutif du festival, Chuck McEwen.

« C'est fantastique de voir que les artistes bénéficient autant de l'expérience que le public, ajoute-t-il. De nombreuses collaborations naissent du Fringe, et les artistes s'y font de nombreux amis. »

Cette année, le festival Fringe de Winnipeg se done comme thème *The Fringe Factory*, l'usine Fringe.

« On s'est basés sur l'idée de production de masse, parce que c'est ça le festival Fringe, affirme Chuck McEwen. Les spectacles présentés sont presque tous des originaux, et les artistes sont libres de proposer tout ce qu'ils veulent sans restriction. »

L'idée du Fringe est en effet de donner la chance aux artistes de s'exprimer sans contraintes.

« On a lancé le festival Fringe car la plupart des théâtres devaient respecter un certain mandat préétabli, se souvient Chuck McEwen. Ça mettait de côté de nombreux artistes.

« Au Fringe, ces artistes sont libres de créer comme ils veulent, poursuit-il. Les créations sont sélectionnées par tirage au sort ou sur le principe du premier arrivé premier servi. »

Les artistes apprécient ce concept et beaucoup reviennent au Fringe une fois qu'ils y ont goûté. C'est le cas de la troupe de danse Solid State, de Montréal, qui présente ***Breakdance for Solo Cello***.

« Ce festival nous donne vraiment une liberté, c'est le fun, souligne une danseuse de Solid State, Helen Simard. C'est très rare de pouvoir faire ce qu'on veut sans contrôle, et on présente nos spectacles devant de grands publics. C'est bon pour les artistes de la relève, pour se créer un nom. »

Solid State participe au festival de Winnipeg pour la troisième fois. « Le Fringe de Winnipeg est mon préféré au Canada, confie Helen Simard. Le public est réceptif, intéressé et généreux, la communauté est impliquée, il y a beaucoup d'énergie. On a toujours été bien reçus et appréciés à Winnipeg. »

Musique et danse

Entre autres cette année, le festival Fringe de Winnipeg étendra la notion de théâtre à la danse et la musique.

Solid State propose un spectacle de breakdance, une danse urbaine contemporaine, sur des airs classiques de Jean-Sébastien Bach joués au violoncelle.

« On voulait montrer aux jeunes qu'on peut faire de la danse très contemporaine, tout en s'inspirant de la musique classique, note Helen Simard. On peut faire des liens entre les arts, rassembler des styles et des époques. De cette manière, on peut tous apprécier un peu plus les arts, en s'ouvrant à d'autres styles. »

La musique de Bach est parfois jouée en direct sur scène, mais parfois aussi remixée avec des sons plus contemporains.

Musique et danse, c'est aussi le thème de la troupe manitobaine Insisto, qui présente ***Beating Like a Hammer***, l'histoire de marionnettes qui se libèrent de leurs chaînes pour s'amuser en musique.

« On raconte une histoire, mais tout en mouvements et en musique, explique une membre du groupe, Marie-Josée Clément. Il n'y a pas de paroles, seulement quelques chansons, de la danse et des instruments. C'est très intense, il n'y a pas une seconde où on reste sans rien faire. Chaque petit mouvement a sa raison d'être. »

Danseuse pour l'une, musiciennes pour les trois autres, le groupe Insisto vivra sa première expérience au Fringe.

« Le festival nous donne un autre défi, il nous permet de travailler notre aspect théâtral, se réjouit Marie-Josée Clément. C'est beau de jouer de la musique, mais c'est encore mieux de raconter une histoire! On a beaucoup travaillé nos mouvements et nos expressions. On a même suivi une formation pour mieux rentrer dans nos rôles. »

FESTIVAL FRINGE

Nouvelles scènes

Pour servir son public de plus en plus important, et ses comédiens de plus en plus nombreux, le festival Fringe de Winnipeg a ajouté deux scènes.

Camille SÉGUY

Pour sa 22e édition, le festival Fringe de Winnipeg s'est doté de deux scènes supplémentaires, l'une spécialement pour les enfants et leurs familles et l'autre à la Fourche.

« À mesure qu'on grandit, il nous faut plus de scènes, remarque le producteur exécutif du festival Fringe, Chuck McEwen. On avait 138 troupes l'an dernier, on en a 146 cette année. Et on doit toujours en refuser. C'est bien d'avoir maintenant une connexion avec la Fourche et Saint-Boniface. »

Quant à la scène pour enfants, « c'est la première fois que les spectacles pour enfants sont tous au même endroit, signale Chuck McEwen. Les parents vont apprécier, ils pourront venir directement, et voir sur place ce qui est présenté ».



Gracieuseté Charlie McDougall

Jeannine DesRoches.

La comédienne, musicienne et chanteuse francophone de Winnipeg, Jeannine DesRoches, y présente une comédie musicale, Campfire Story.

« C'est la première fois que je présente une pièce que j'ai écrite moi-même, confie-t-elle. C'est l'histoire d'une petite fille à qui il arrive plein d'aventures en camp d'été.

« C'est narratif, précise-t-elle. Je raconte plein de petites histoires qui font une grande histoire, et chacune a une chanson traditionnelle qui va avec. Je joue de la guitare et je chante. Il y a aussi de la vidéo pour illustrer, et une marionnette. »

À travers sa comédie musicale, Jeannine DesRoches fait redécouvrir aux enfants les chansons traditionnelles, avant qu'elles n'aient été remixées à la mode d'aujourd'hui.

Elle partage aussi son amour de la nature. « Je pose beaucoup de questions dans ma pièce, annonce-t-elle. Mon but n'est pas forcément de tout expliquer, mais d'amener la discussion entre les parents et les enfants au sujet de la nature et de l'importance de la protéger. »

S'y retrouver

Le Festival Fringe est présenté du 15 au 26 juillet 2009. Pour les programmes, lieux et horaires, visitez le site www.winnipegfringe.com ou appelez le 943-7464.

Réservations au 942-6537, ou sur place jusqu'à quatre heures avant le spectacle. Prix : de 5 à 9 $ par spectacle, ou 69 $ pour 10 spectacles, ou 95 $ pour 14 spectacles.

SAINT-GEORGES

S'amuser à la plage

Pour la 7e année de suite, le comité culturel de Saint-Georges, organise le festival Chateauguay, du vendredi 17 au dimanche 19 juillet, sur la plage de Saint-Georges. (1)

Musique, repas, activités en famille, concours avec des prix à gagner, il y en aura pour tous les goûts et tous les âges!

« On commence vendredi à 18 h 30 à la plage, par un souper au doré avec frites et de la musique, annonce la présidente du comité culturel, Ginette Vincent. On a invité le groupe de rock alternatif, Dog Pound, de Pinawa. Nos groupes locaux sont aussi invités, et les gens pourront danser. »

La fête se poursuivra le lendemain matin par un concours de châteaux de sable et des jeux pour les enfants. Après un barbecue sur la plage, l'après-midi sera consacrée à un atelier de peinture sur roches avec l'artiste Robert Freynet.

Après un barbecue le soir, le groupe de musique traditionnelle Coulée, de Saint-Laurent, sera de la partie.

Dimanche commencera par un déjeuner aux crêpes à 9 h, à l'église, par les Chevaliers de Colomb. Puis ce sera à nouveau des activités familiales.

« On prévoit un concours de construction et de course de bateaux en carton sur la rivière, du volley-ball de plage, un jeu de wa-shoe, qui ressemble au jeu de fer à cheval, et un jeu d'ultimate frisbee, énonce Ginette Vincent. Tout se passera à la plage ou à l'école. »

Elle confie que « l'objectif du festival Chateauguay est de rassembler les familles et la communauté, et de donner une occasion à ceux qui sont partis de venir nous rendre visite à. C'est aussi pour attirer les touristes ».*(1) Billets de 5 $ à 20 $, selon l'activité. Disponibles à la Caisse populaire La Prairie. Renseignements au (204) 367-8244.*

C. S.

Saint-Malo : rock à la grotte

Les amateurs de rock chrétien se réuniront à la grotte de Saint-Malo, du samedi 18 juillet à midi au dimanche 19 juillet à 13 h, pour la quatrième édition du Festival Rock la Grotte.

« C'est un moment que les gens prennent pour exprimer leur foi, dit un des organisateurs, Pierre St-Amant. La grotte se transforme en grande scène pour des spectacles toute la journée du samedi. Une messe aura lieu à 10 h le dimanche. »

Rachel Dupuis, Tuesday Bloom et des artistes de paroisses environnantes seront présents. Un grand feu de joie clôturera le Festival

S. L.

SUDOKU

PROBLÈME N° 175

		8	1					3
					6	5		
				3		2	6	
9			2	6			7	
7								4
	8			9	7			5
	7	4		5				
		5	6					
8					9	4		

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres de 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

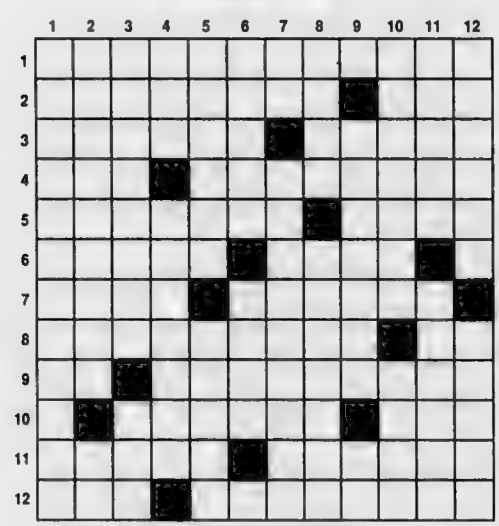
Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres de 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

RÉPONSE DU N° 175

2	6	8	1	7	5	9	4	3
3	4	7	9	2	6	5	1	8
5	1	9	4	3	8	2	6	7
9	5	3	2	6	4	8	7	1
7	2	6	5	8	1	3	9	4
4	8	1	3	9	7	6	2	5
6	7	4	8	5	2	1	3	9
1	9	5	6	4	3	7	8	2
8	3	2	7	1	9	4	5	6

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 544



HORIZONTALEMENT

1. Qui excelle en son genre.
2. Cupidité. – Religieux non prêtre.
3. Qui fait preuve d'habileté. – Couvre-joint formé de mortier.
4. Rejette comme faux. – Qui commence à paraître.
5. Jour de la semaine (pl.). –Située.
6. Instrument de musique. –Tirer quelqu'un de l'endroit où il est.
7. Fleuve d'Irlande. –Maladie chronique de l'intestin (pl.).
8. Remplaceras les tubes d'une chaudière. – Tania Provencher.
9. Doublée. – Donnas un surcroît de hauteur à.
10. Capitale de l'Albanie. –Fille d'Harmonia.
11. Chrétien, au temps des persécutions. – Se précipita.
12. Possédas. – Utilisées.

VERTICALEMENT

1. Ligne horizontale.
2. Disposés en rayons autour d'un axe. – Article contracté.
3. Farouchement. – Taxes sur les produits et services.
4. Cap entre Valence et Alicante, en Espagne. –Port de Grèce.
5. Fractionne. – Dans la Charente-Maritime.
6. Assignai en justice. –Existera.
7. Conjonction. – Diène qui est à la base de la fabrication de nombreux polymères (pl.).
8. Lac d'Écosse. – Luxe voyant.
9. Dont les os sont saillants. – Champagne.
10. Dans le Morbihan. –Additionne l'alcool des vins pour remonter leur degré alcoolique.
11. Dont la taille est de beaucoup inférieure à la taille moyenne (pl.). –Groupe de vers.
12. Produire des sons aigus. – Chacun des deux muscles pairs insérés sur les côtés des vertèbres lombaires.

RÉPONSES DU N° 543

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	I	S	C	E	R	N	E	M	E	N	T
2	E	S	C	A	B	E	A	U	■	M	U	E
3	N	O	U	M	E	A	■	R	O	U	E	R
4	O	L	T	E	N	■	P	E	L	L	E	R
5	M	E	U	L	I	E	R	■	M	E	S	A
6	B	■	M	E	S	S	E	O	I	R	■	S
7	R	I	S	O	T	T	O	S	■	A	I	S
8	E	S	■	N	E	■	R	I	C	I	N	E
9	M	O	T	■	S	T	A	D	E	■	S	M
10	E	L	A	M	■	A	L	E	R	T	E	E
11	N	A	N	I	F	I	E	■	C	E	R	N
12	T	T	T	■	I	S	S	U	E	■	T	T

Dans nos musées par Stéphane LAJOIE

Petit tour à Saint-Joseph

Le Musée de Saint-Joseph compte aujourd'hui des centaines d'artéfacts, une église, une école et un magasin général. Un bâtiment a même été divisé en 22 petits appartements pour imager la vie des pionniers. Le Musée a bien changé depuis ses humbles débuts dans la résidence familiale des Perron, il y a plus de 55 ans.

« Mon père était un grand collectionneur et adorait l'histoire, dit le responsable des bâtiments du Musée, Georges Perron. Avec l'aide de la communauté et de ma famille, on a reconstitué, entre autres, une chambre de l'hôpital de Morris datant de 1967, des cuisines d'antan et le salon de barbier de Letellier. Tous les objets, de la chaise du dentiste aux vieux chandails de hockey, sont authentiques et proviennent des villages de la région. »

De fil en aiguille, la collection a grandi. Le club de tracteurs a fait don de machinerie. Ensuite, l'école d'Union Point, bâtie en 1890, a été transportée sur une énorme remorque jusqu'à Saint-Joseph, tout comme l'église Plankey Plains. Le magasin général regorge maintenant d'articles inestimables, dont des caisses en bois de Coca-Cola.

Pour 2010, le comité du Musée aménagera un théâtre pour enfants à l'étage de la grange rouge, pour y montrer de vieux dessins animés. La boutique de forge Bonin renaîtra de ses cendres et un nouveau pavillon sur la culture de la betterave à sucre ouvrira aussi ses portes.



photo : Stéphane Lajoie

Georges Perron au Musée de Saint-Joseph.

« La betterave à sucre a longtemps été une activité économique cruciale dans la région, dit Georges Perron. Il n'y a plus de producteurs aujourd'hui, mais c'est une page de notre histoire qui mérite une place dans notre musée. Si nous travaillons fort pour conserver les objets de notre passé, c'est parce qu'ils nous rappellent de si beaux souvenirs. »

Le Musée de Saint-Joseph est ouvert de juin à novembre et des visites guidées bilingues sont offertes. Le prix d'entrée est de 5 $ pour les adultes, 3 $ pour les étudiants et gratuit pour les enfants de 12 ans et moins.

Le calendrier communautaire



La Broquerie

- ✔ 12 juillet • ***Course des canards*** • 14 h à 16 h • Terrain granger sur la Seine • info. : 797-3349.

Saint-Boniface

- ✔ Jusqu'au 14 août • ***Programme estival de lecture 2009*** • Bibliothèque de Saint-Boniface • info. : 986-4332.
- ✔ Jusqu'au 27 août • ***Exposition*** • La Maison des artistes visuels francophones • José Luis Torres • 219, boulevard Provencher • info. : 237-5964.
- ✔ Dès à présent • ***Un peuple éclairé*** • Musée de Saint-Boniface • 494, avenue Taché • info. : 237-4500.
- ✔ Jusqu'au 30 août • ***Fort Gibraltar*** • mercredis et jeudis de 10 h à 18 h et vendredis aux dimanches de 10 h à 16 h • 866, rue Saint-Joseph •info : 237-7692.
- ✔ ***Théâtre dans le cimetière*** • *Sur les traces de Riel* et *Chasse galerie* • info. : 1-866-808-8338.
- ✔ Jusqu'au 31 août • ***Moi et mes livres*** • Salon Empire du Centre du patrimoine (340, boul. Provencher) • 100e anniversaire de la naissance de Gabrielle Roy •info : 233-4888.
- ✔ 19 septembre au 21 mars • ***La petite école de théâtre du Cercle Molière*** •info et inscriptions : 233-8053.

Saint-Claude

- ✔ 12 juillet • ***Fête de la Bastille*** • 10 h 30 • Club d'âge d'or • info. : 379-2919.

Saint-Georges

- ✔ 17 au 19 juillet • ***Festival Châteauguay*** • info : 233-ALLÔ (2556) ou 1 (800) 665-4443.

Marchés d'été

- ✔ ***Marché de Saint-Malo*** • les samedis de 10 h à 13 h 30 • 123, rue Saint-Malo • info : 347-5976.
- ✔ ***Marché de Saint-Norbert*** • les samedis de 8 h à 15 h • 3514, route Pembina • info : 275-8349.

Saint-Pierre-Jolys

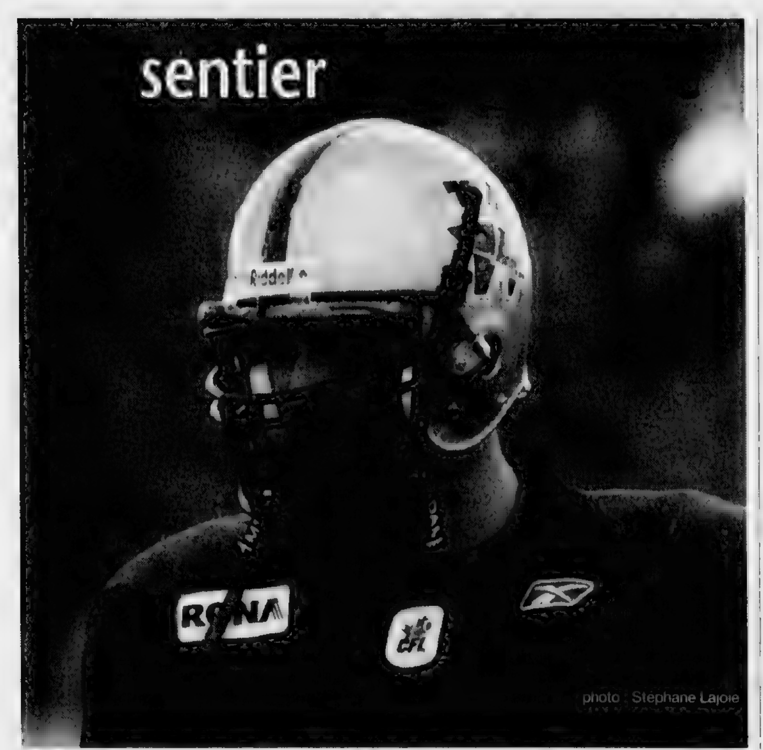
- ✔ 30 juillet au 2 août • ***Folies Grenouilles*** • info. : 712-6655.

La Liberté publie gratuitement les informations du Calendrier communautaire, mais peut limiter le nombre de fois qu'un événement sera publié et la longueur des textes, en raison de contraintes d'espace. Les organisateurs d'événements peuvent aussi réserver un espace publicitaire. Contactez Sophie Gaulin au 237-4823.

Pour faire la promotion d'un événement communautaire (organisé de préférence en français par un organisme sans but lucratif et s'adressant à un public francophone), faites parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant midi le jeudi précédant la date de parution.**



233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo



Le joueur Pierre-Luc Labbé croit que le nouveau visage des Blue Bombers saura plaire aux partisans.

Stéphane LAJOIE

La saison 2009 des Blue Bombers a débuté du mauvais pied avec une défaite serrée de 19 à 17, face aux Eskimos d'Edmonton le 2 juillet.

La rivalité entre les deux équipes était à son comble car 18 joueurs affrontaient leur ancienne équipe lors de la rencontre.

« Il y a eu beaucoup de changements dans l'alignement, mais c'est pour le mieux, dit le secondeur Pierre-Luc Labbé. Les partisans vont voir une équipe déterminée avec plus de profondeur. Ils peuvent s'attendre à une bonne saison. »

Tous les yeux étaient tournés vers le nouveau quart-arrière Stefan LeFors, que l'entraîneur Mike Kelly a choisi pour mener son équipe à la victoire. LeFors a impressionné lors du premier match présaison face à Hamilton, complétant cinq de ses huit passes et donnant une avance de 19 points aux Bombers au premier quart. Mais sous la pluie à Edmonton, LeFors a connu un match difficile, ne complétant que 14 de ses 31 passes.

L'arrivée de l'ailier défensif Fred Perry donnera du poids à la formation. Le joueur de 240 livres totalise 57 sacks du quart en 96 matchs de saison régulière et huit matchs éliminatoires.

Après une saison recrue, Pierre-Luc Labbé se dit près pour sa deuxième année dans la Ligue canadienne. Repêcher à l'avant-dernier rang en 2008, le joueur québécois a réussi à parafer une entente de trois ans et une année d'option avec l'équipe winnipégoise en mai 2008.

« Le camp d'entraînement se déroulait parfaitement jusqu'à ce que je m'étire le tendon d'Achille et manque les deux matchs présaison, précise le secondeur. Mais j'ai réussi à me faire un nom l'an dernier et les efforts que j'ai donnés au camp m'ont quand même assuré une place dans l'équipe. »

Impressionner les nouveaux entraîneurs était le mot d'ordre. Sur les 51 joueurs de l'équipe 2008, 31 ne sont pas de retour.

« J'ai perdu du poids pour être plus rapide, indique Pierre-Luc Labbé. Avec l'expérience que j'ai acquise l'an dernier, je me sens beaucoup plus à l'aise sur le terrain. C'est une saison qui promet. »

Si l'excitation du début de saison est palpable, Pierre-Luc Labbé est cependant déçu de ne pas pouvoir jouer au côté de son bon ami Jean-François Morin-Roberge, qui a été retranché le 25 juin. « C'est sûr que c'est décevant mais ça fait partie de la game, indique Pierre-Luc Labbé. On a toujours eu bien du fun ensemble et on avait prévu d'être colocataires. Mais la compétition était intense durant le camp et il faut vivre avec les décisions des entraîneurs. »

Les Bombers reviennent à domicile pour disputer une rencontre le 10 juillet à 18 h 30, face aux champions de la coupe Grey 2008, les Stampeders de Calgary.

COURSE AUTOMOBILE

À l'assaut de Saint-Labre

Stéphane LAJOIE

Pendant des années, les frères Grenier se sont chamaillés pour savoir lequel pourrait patenter le go kart le plus rapide. Les 18 et 19 juillet prochains, ils pourront enfin trouver un gagnant avec la présentation du Saint-Labre 200, une course amicale impliquant huit équipes prêtes à tout pour la victoire.

« Ça fait longtemps qu'on veut faire une telle course et cette année on va enfin voir qui est le meilleur!, dit l'organisateur de l'évènement, Joel Grenier. On va aménager la piste dans ma cour, et tout le monde est invité. »

Pour 800 $, chacune des équipes reçoit les pièces nécessaires et dispose de 24 heures pour monter son go kart le 18 juillet. Les modifications au moteur ne sont pas permises pour donner une chance égale à tous les participants.

« C'est une occasion d'avoir du plaisir entre amis et de rire au fur et mesure que les go karts brisent durant la course, dit Joel Grenier. Avec 200 tours sur une piste de 400 m, c'est l'équipe avec le go kart le plus résistant qui va gagner. »

Pendant que les mécaniciens assembleront leurs bolides le 18 juillet, les spectateurs seront invités à participer à un tournoi de fer à cheval à 10 h 30. Un tournoi du jeu vidéo Rock Band aura aussi lieu à 13 h 30.

Pour sensibiliser la foule aux danger de la vitesse, des représentants de la Société d'assurance publique du Manitoba seront sur place entre 12 h 30 et 13 h 30, avec une voiture-tonneau, pour faire des démonstrations d'accident avec mannequins.

« Les gens ne vont pas s'ennuyer. Ils pourront même essayer le lancer de la botte de caoutchouc sur balançoire!, dit Joel Grenier. Il va aussi y avoir de la musique, un souper et un feu de joie après la course. »

Chaque lancer de la botte de caoutchouc coûtera 0,50 $ et la moitié de l'argent amassé sera remis à la fondation des maladies du cœur.

Les qualifications vont commencer à 11 h le 19 juillet et le feu vert de la course est prévu pour 12 h 30. Les temps seront officialisés grâce à un système de compteur électronique fabriqué par Gilbert Boily.

Les deux journées d'activités se dérouleront au 24007, 63 route Est à Saint-Labre. Les spectateurs sont priés d'apporter leurs propres chaises pliantes. En cas de pluie, l'événement sera remis aux 25 et 26 juillet.

« Une roue qui part ou un moteur qui lâche, ça va être vraiment le fun comme événement, conclut Joel Grenier. Il va y avoir des équipes de Richer et de La Broquerie, et bien sûr mes frères Paul et François et mon père Adrien. Je ne veux pas faire de prédictions, mais ça va chauffer! »

BASEBALL

Soirée franco aux Goldeyes

Les amateurs de baseball ont participé en grand nombre à la Soirée francophone des Goldeyes du 29 juin, qui avait dû être remise plus tôt cet été, en raison de la pluie.

Plus de 300 francophones ont assisté au match.



Photo: Patricia Bitu Tshikudi

Même si les banderoles et les affiches en français étaient plutôt discrètes cette année, l'animation dans les deux langues officielles et la musique en français ont permis de donner à ce rendez-vous annuel, une saveur typiquement canadienne-française.

« Juste le fait d'avoir une soirée francophone et d'être présents dans une foule majoritairement anglaise, ça signifie beaucoup, dit la directrice des communications du Festival du Voyageur, Émili Bellefleur. Ça démontre que nous participons. Cette année, la visibilité des francophones était davantage dans l'activité en elle-même plutôt que dans les gradins… même si plusieurs francophones portaient des t-shirts avec le drapeau franco-manitobain. »

Le groupe Ya Ketchose s'est produit en début de soirée sur une scène extérieure aménagée dans le stationnement.

Le calme apparent dans les gradins serait en partie lié à l'absence des écoles de la Division scolaire franco-manitobaine, grandes partisanes des Goldeyes.

« Plusieurs écoles n'ont pas participé à cause de l'ajournement, explique Émili Bellefleur. L'absence des écoles a fait une grosse différence. Plusieurs avaient déjà terminé leur année scolaire. C'est la troisième fois qu'on organise cette Soirée francophone et on va recommencer l'an prochain. Les gens commencent à connaître et à s'y attendre. »

P.B.T.

Télé-horaire de la semaine du 13 au 19 juillet 2009

Le Jour du Seigneur : le dimanche 19 juillet à 10 h à la SRC

Messe provenant de la paroisse Saint-Anaclet, Saint-Anaclet, Rimouski. Président : Mgr Pierre-André Fournier.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Gawayn / :15 Zooville	Club des doigts	Des kiwis et des hommes			Ricardo	Pyramide	Variées	Téléjournal/ Midi	Variées				Dre Grey, leçons d'anatomie		Urgences		Variées
RDI	RDI santé / :15 RDI en direct						Téléjournal/ Midi	RDI santé / :45 RDI en direct									Téléjournal	:45 RDI santé
TV5	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées		TV5 le journal	Variées	Variées			V Dans la nature	Variées	Journal Suisse	Variées	Chiffres et lettres	Tout le monde	:50 Champion
TVA	Cinémas variés			L :45 Bugs	Les anges de la rénovation		:55 Le TVA midi	TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Les feux de l'amour		Top modèles		Le TVA 17 heures	

Lundi 13 juillet

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Train	Pyramide	Téléjournal	Zeste	Des squelettes	La Petite Vie	Chère Betty "Leçons de drague"		Bons baisers de France		Le Téléjournal		Téléjournal	Des kiwis et des hommes "Faire des vagues" Pt. 1 de 5			Politique prov. /:05 Hors d'ondes	
RDI	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal		24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal		Grands Reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	L'habit ne fait pas Lemoine			De Gaulle intime			:15 Planète	Maritime	TV5 le journal	Humanima	Dans la nature avec Stéphane Peyron		Expression	Chiffres et lettres	Tout le monde	:55 Champion
TVA	Le TVA 18 heures	Sucré salé	Les Gags	Le sketch show	Laura Cadieux	KM/H	Monk "Monk et son double"		Le TVA 22 heures	:35 Juste pour rire	:20 Sucré salé	:50 "Un prince à New York"('88) Arsenio Hall, Eddie Murphy.					:05 Infopublicité	

Mardi 14 juillet

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Bons baisers	Pyramide	Téléjournal	Peu importe	Des squelettes	Tout le monde 2/2	Beautés dés. "Et Dieu créa les femmes"		Bons baisers de France		Le Téléjournal		Téléjournal	Des kiwis et des hommes "Faire des vagues" Pt. 2 de 5			Hors d'ondes	
RDI	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages "La bataille du vin"		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal		24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal		Grands Reportages "La bataille du vin"	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Dieux et démons "Légende d'éléphant"		L'armée de Terre Honneur à ceux qui s'engagent au péril de leur vie pour assurer la sécurité du pays.					Montre-moi...	TV5 le journal	Le show raisonnable 2008		Destinations goûts	Mixeur	Chiffres et lettres	Tout le monde	:55 Champion
TVA	Le TVA 18 heures	Sucré salé	Qui perd gagne Pt. 2 de 2		Fort Boyard		Nos étés		Le TVA 22 heures	:35 Juste pour rire	:20 Sucré salé	:50 "RRRrrrr!!!"('04) Alain Chabat, Gérard Depardieu.				:35 Infopublicité		

Mercredi 15 juillet

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Bons baisers	Pyramide	Téléjournal	Téléjournal Magazine	Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction		Bons baisers de France		Le Téléjournal		Téléjournal	Des kiwis et des hommes "Faire des vagues" Pt. 3 de 5			Hors d'ondes	
RDI	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages "Liberty USA"		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal		24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal		Grands Reportages "Liberty USA"	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Le show raisonnable 2008		"J'ai faim!!!"('01) Michèle Laroque, Catherine Jacob.			:45 Same Player	Tout ça...		TV5 le journal	Verdict		Bis Repetita		Chiffres et lettres	Tout le monde	:55 Champion
TVA	Le TVA 18 heures	Sucré salé	Les Gags	Histoires de filles	Anges de la réno "Famille Kibe"		Nos étés		Le TVA 22 heures	:35 Juste pour rire	:20 Sucré salé	:50 "Folles de graduation"('99) Jason Biggs, Jennifer Coolidge.				:35 Infopublicité		

Jeudi 16 juillet

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Bons baisers	Pyramide	Téléjournal	Trésors vivants	Des squelettes	Un gars, une fille	Perdus "Le jugement"		Bons baisers de France		Le Téléjournal		Téléjournal	Des kiwis et des hommes "Faire des vagues" Pt. 4 de 5			Hors d'ondes	
RDI	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages "Tête de tuque"		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal		24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal		Grands Reportages "Tête de tuque"	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Goûts "Uzès"	Hep Taxi!	Club social		Envoyé spécial "Carnets de voyage"				TV5 le journal	De Gaulle intime				Chiffres et lettres	Tout le monde	:55 Champion
TVA	Le TVA 18 heures	Sucré salé	Dépenses Xtrêmes	P.-dessus marché	Dr House "La vérité est ailleurs"		Mollie		Le TVA 22 heures	:35 Juste pour rire	:20 Sucré salé	:50 "Le Cercle"('02) David Dorfman, Naomi Watts.					:05 Infopublicité	

Vendredi 17 juillet

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Bons baisers	Pyramide	Téléjournal	FranCoeur	"Mission Appolo 11: Les premiers pas sur la Lune"('09) Richard Dillane, Ursula Burton.				Zone doc "Lacroix sur paroles"		Le Téléjournal		Téléjournal	Six pieds sous terre "Le secret"		:45 Six pieds sous terre		
RDI	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages: Les films Imax		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal		24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal		Grands Reportages: Les films Imax	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Découvrir le monde		Thalassa "Atlantique Nord" Pt. 1 de 2			Littoral	J'y suis, j'y reste	Urbania "Cité 2000"	TV5 le journal	"J'ai faim!!!"('01) Michèle Laroque, Catherine Jacob.			:15 Same Player	Chiffres et lettres	Tout le monde	:55 Champion
TVA	Le TVA 18 heures	Sucré salé	Caméra témoin	VLOG	La grande évasion "Le dernier combat"		Esprits criminels "Les leçons du passé"		Le TVA 22 heures	:35 Juste pour rire	:20 Sucré salé	:50 "Le seul"('01) Delroy Lindo, Jet Li.			:20 Infopublicité			

Samedi 18 juillet

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Spider-Man	Code Lyoko	Kim Possible	Aventures Tintin	Oniva	Frontières étrange	Kif-kif	L'Épicerie	Téléjournal/ Midi	Le monde en parlait	La Symphonie du Nouveau Monde		Beautés désespérées		"À communiquer"			
RDI	4h30 RDI en direct			L'Épicerie	RDI en direct	Rendez-vous	Téléjournal/ Midi	Terres arctiques	RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada.							Journal de France 2	Téléjournal	L'Épicerie
TV5	Müvmédia "Festin"		Saint-Ex, années	Chante!	Dieux et démons "Légende d'éléphant"		TV5 le journal	Afrique/:40 Planète	36.9°		L'objet du scandale "Le hamburger"		Mixeur	Journal Suisse	Thalassa "Atlantique Nord" Pt. 1 de 2		:20 Littoral	:55 Champion
TVA	5h00 Salut, bonjour!		"Les grandes vacances"('67) François Leccia, Louis De Funes.			Bugs et ses amis	Le TVA midi	P.-dessus marché	Via TVA	Shopping TVA		Infopublicité			Bugs et ses amis /:15 "K-9 P.I."('02) Kim Huffman, James Belushi.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	La Semaine verte		Téléjournal	Ici Louis-José	"À communiquer"				Les invincibles		Téléjournal	Casino		Perdus		"À communiquer"		
RDI	La Semaine verte		Le journal RDI	Humanima	Découverte "Quitter la Terre" Pt. 1 de 4		Téléjournal	Grands Reportages: Les films Imax		Tout le monde 2/2	Téléjournal	Humanima	Téléjournal	Terres arctiques	Téléjournal	L'Épicerie	Découverte "Quitter la Terre" Pt. 1 de 4	
TV5	16h55 Champion	Journal de France 2	FrancoFolies 2008			Le plus grand cabaret du monde "Laurent Baffie, Victoria Abril, Jean-Luc Lemoine"				Caméra café	TV5 le journal	Montreux Jazz Festival			Jean Rouch et Germaine Dieterlen		Club social	
TVA	Le TVA 18 heures	"Jumanji"('95) Bonnie Hunt, Robin Williams.				"L'ordre"('03) Mark Addy, Heath Ledger.				Le TVA réseau	"Octopussy"('83) Maud Adams, Roger Moore.					Infopublicité		

Dimanche 19 juillet

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Spider-Man	Code Lyoko	Kim Possible	Kong	Le Jour du Seigneur		Découverte		Téléjournal/ Midi	La Semaine verte		Second Regard	À communiquer					
RDI	4h30 RDI en direct				RDI en direct	Téléjournal	Téléjournal/ Midi	Voir double	RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada.							Journal de France 2	Téléjournal	Tout le monde 2/2
TV5	Découvrir le monde		Matière grise		Questions à la une		le journal /:10Afrique	Grand musée	Bis Repetita		La boîte à musique			Journal Suisse	Pékin express 3: La route des Incas			:40 Suisse
TVA	5h00 Salut, bonjour!		"La foire aux malheurs"('86) Shelley Long, Tom Hanks.			:45 Bugs et ses amis	Le TVA midi	Infopublicité	La victoire de l'amour	Shopping TVA		Infopublicité			Bugs et ses amis /:15 "Bingo"('91) David Rasche, Cindy Williams.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	La petite séduction		Téléjournal	Découverte		Laflaque	Grandes entrevues		On prend toujours un train		Téléjournal	Un soir seulement	"À communiquer"					
RDI	Grands Reportages: Les films Imax		Le journal RDI	Téléjournal	Découverte 2/3		Téléjournal	Voir double	Terres arctiques	Second Regard	Téléjournal	L'Épicerie	Téléjournal	Tout le monde 2/2	Téléjournal	Humanima	Découverte 2/3	
TV5	Humanima	Journal de France 2	Questions pour un super champion		Et Dieu créa le foot		La vie est un cirque		Verdict "L'affaire Laude-Sansuc"		TV5 le journal	Passe-moi les jumelles		Matière grise		Scènes de ménage "Je suis trop petit"		Mixeur
TVA	Le TVA 18 heures	Bête et surdouée	Juste pour rire	Réal Béland donne un show Pt. 2 de 2		"Roméo doit mourir"('00) Isaiah Washington, Jet Li.				:45 Juste pour rire	:15 Le TVA réseau	:45 "Jugé coupable"('99) Isaiah Washington, James Woods.					:15 Infopublicité	

Entreprises Riel

Une année constructive

Entreprises Riel a présenté ses résultats de la dernière année fiscale lors de son assemblée générale annuelle à l'Hôtel Norwood.

Stéphane LAJOIE

Le directeur général d'Entreprises Riel, Normand Gousseau, est satisfait des progrès réalisés en terme de développement économique et d'immobilier durant l'année 2008-2009.

« Plusieurs de nos dossiers ont avancé durant la dernière année et sont en voie d'être complétés, indique Normand Gousseau. Les travaux d'embellissement de la rue principale à Saint-Norbert ont commencé et nous sommes fiers d'ouvrir notre kiosque d'information touristique de l'Esplanade Riel. »

En partenariat avec plusieurs entrepreneurs immobiliers, Entreprises Riel s'était donné la mission d'implanter des projets d'habitation pour favoriser la rétention des francophones dans le district.

« Le vieillissement de la population dans le district Riel amène les citoyens à quitter leur quartier, indique Normand Gousseau. Si on veut conserver le caractère francophone de nos quartiers, il faut offrir des options aux acheteurs. L'immeuble Renaissance à Saint-Norbert, qui contient 41 condos, ouvrira ses portes officiellement le 15 juillet. Même chose pour les 63 appartements Grandmont qui accueillent déjà leurs premiers locataires. »

Entreprises Riel travaille aussi avec l'entreprise Qualico pour revitaliser Saint-Boniface. La prévente est enclenchée pour la première phase du projet Verve Taché, un complexe de 62 condos qui sera bâti sur l'ancien site du Rendez-vous.

Le Vieux Saint-Boniface a perdu 3 500 habitants en 30 ans. Pour renverser cette tendance, Entreprises Riel tente d'attirer les commerces et les promoteurs dans le quartier.

Au cours de la dernière année, huit nouveaux commerces se sont installés sur le boulevard Provencher.

« Pour stimuler la création de nouveaux projets immobiliers, Entreprises Riel achète des terrains pour ensuite les revendre, indique un membre du conseil d'administration, Donald Smith. C'est que nous avons fait avec les terrains qui serviront pour la construction de la nouvelle Caisse Provencher. »

Le 1er avril 2008, Entreprises Riel a vendu les terrains du boulevard Provencher et de la rue Dumoulin pour 936 022 $, résultant en un gain de capital de 427 579 $.

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2009, Entreprises Riel a totalisé des revenus de 2 100 000 $ et des dépenses s'élevant à 2 047 200 $. Près de 1,4 million $ des revenus proviennent des loyers et du salon de quilles.

« Les loyers perçus dans nos propriétés (comme le Centre LaVérendrye) nous permettent de financer en grande partie nos programmes de développement économique et touristique », indique Donald Smith.

Vers l'avenir

Le succès de Célébrations 2008 et le début de la construction du Musée des droits de la personne encourage Entreprises Riel à continuer sa promotion du district auprès des investisseurs et des promoteurs.

« Les projets immobiliers peuvent prendre des années avant d'être complétés mais nous sommes enthousiastes face au développement de la Pointe Hébert et de la Place Georges-Forest, dit Normand Gousseau. Le début de l'étude sur le marché de Saint-Norbert et les sentiers cyclables dans le parc Duff Roblin sont à surveiller. Enfin, nous suivons de près le développement de l'ancien emplacement de Canada Packers et on espère développer bientôt un projet sur le terrain de l'ancien Shell Provencher. Saint-Boniface est fin prêt pour un boom économique et immobilier. »

Nouveau tramway

Patricia BITU TSHIKUDI

Certains promeneurs de Saint-Boniface ont certainement remarqué la petite voiturette de tramway sur l'Esplanade Riel au coin des rues Taché et Provencher.

Il s'agit du nouveau guichet d'informations touristiques d'Entreprises Riel. Il a été officiellement inauguré le 1er juillet par le directeur général de l'organisme, Normand Gousseau et sa présidente, Hélène Bulger. Le conseiller municipal de Saint-Boniface, Daniel Vandal était aussi présent.



« C'est un portail sur Saint-Boniface, dit Normand Gousseau. On espère que ça va attirer les gens qui viennent explorer le pont, à Saint-Boniface. Ça va contribuer à rappeler aux gens qu'ils entrent dans le quartier français de Winnipeg. »

Le nouveau guichet est le premier d'une série de trois kiosques destinés à donner un certain cachet au vieux quartier français.

« Ça a été un long accouchement, lance Normand Gousseau avec humour. Ça fait un moment qu'on voulait avoir des kiosques le long de l'Esplanade Riel. Nous voulions un kiosque qui serait beau même fermé. J'ai pensé aux tramways qui transportaient les gens le long du pont il y a 100 ans et j'ai soumis mes idées à Denis Savoie qui a créé le design. »

Deux autres kiosques tramway du même type verront aussi le jour au cours des prochains mois.

« Celui-ci est un prototype que nous allons adapter pour pouvoir y mettre d'autres commodités, explique Normand Gousseau. On souhaite ouvrir un autre kiosque du même genre, une sorte de crêperie un peu plus loin sur l'Esplanade Riel. Pour le troisième, on voudrait donner l'opportunité à de jeunes entrepreneurs du Collège universitaire de Saint-Boniface qui terminent leurs études en administration des affaires par exemple, de lancer un projet. Ça pourrait être un kiosque de vente d'œuvres d'arts ou autre chose. On aimerait que les idées viennent des jeunes.

« L'objectif avec tout ça, c'est d'avoir des kiosques de vente ou des bouquinistes... un peu comme ceux qu'on trouve sur le bord de la Seine à Paris, poursuit Normand Gousseau. On ne veut pas imiter Paris, mais on veut faire reconnaître la culture francophone d'ici, pour que les gens qui visitent Saint-Boniface aient l'impression d'arriver dans le quartier français quand ils traversent le pont. »

Le projet a coûté 50 000 $. La Ville de Winnipeg a contribué à son financement par l'entremise d'une subvention communautaire.

Le prochain kiosque, peut-être une crêperie, verra le jour au printemps 2010.

Saint-Malo

Va au marché!

Stéphane LAJOIE

Le marché en plein air de Saint-Malo a lancé sa saison le 27 juin, dans le stationnement de l'Auberge de Saint-Malo.

On peut visiter les différents kiosques de fruits et légumes et de vendeurs artisans chaque samedi de 10 h 30 à 13 h 30, jusqu'au 12 septembre.

« L'année dernière, les marchands se rassemblaient à la Maison-Chapelle et le marché était géré par la Fédération des Métis du Manitoba (MMF), explique la coordonnatrice du marché, Diane Girouard. Mais quand la MMF a vendu la Maison-Chapelle cette année, tout le projet de marché est tombé à l'eau. J'ai donc décidé de continuer l'aventure seule et de trouver un nouvel emplacement car le marché est un atout certain pour le village. » (1)

En nouveauté cette année, l'arrivée des vendeurs de produits spécialisés comme Avon, Watkins et Pampered Chef, pour offrir un plus grand éventail de produits aux visiteurs. Diane Girouard sera aussi sur place avec ses produits en laine d'alpagua, de la ferme Dan-Di.

« L'année s'annonce très bonne car il y a déjà 58 vendeurs inscrits pour le marché, indique Diane Girouard. L'an dernier, on en avait une trentaine. Il y en a pour tous les goûts, des producteurs locaux de légumes aux marchands de bijoux fabriqués à la main. Ce que je veux, c'est créer un beau rassemblement hebdomadaire où les gens peuvent discuter entre eux, rencontrer les touristes et faire rouler l'économie locale. »

En établissant le marché sur la rue Saint-Malo, Diane Girouard espère attirer l'attention des visiteurs et des automobilistes de l'autoroute 59.

« Trop de gens arrivent par l'autoroute et tournent vers le parc provincial sans faire un arrêt au village, précise-t-elle. En ayant le marché dans le village, cela va nous permette de mettre non seulement le marché en valeur, mais aussi tous les commerces de Saint-Malo. Attirer la clientèle du camping dans notre village ne peut qu'être bénéfique pour tout le monde. »

Encore cette année, le marché invite les musiciens et amuseurs publics de la région à venir mettre de l'ambiance entre les kiosques.

« Ça rend l'expérience du marché plus agréable, conclut Diane Girouard. Les musiciens peuvent jouer gratuitement et se faire un peu d'argent. Le violon était très populaire l'an dernier. Je suis fière que le marché soit de retour et plus il y aura de monde, plus les affaires seront bonnes et plus les visiteurs auront du plaisir. »

(1) Info : 347-5676 ou dadiki@mts.net

Agriculture

Décision renversée

La Cour d'appel fédérale tranche en faveur du gouvernement Harper dans le litige qui l'opposait à la Commission canadienne du blé.

Daniel BAHUAUD

La Commission canadienne du blé (CCB) est déçue de la décision rendue le 26 juin par la Cour d'appel fédérale. Le jugement interdit à la CCB d'utiliser les fonds publics pour défendre auprès du public son monopole sur la vente du blé et de l'orge.

Cette décision qui donne gain de cause au gouvernement fédéral vient renverser celle qu'avait rendue le juge Roger Hughes le 18 juin 2008. Le panel des juges soutient que l'article 28 de la Loi sur la Commission canadienne du blé donne au fédéral l'autorité décisionnelle « sur n'importe quel enjeu de gouvernance dans l'éventualité d'un désaccord avec le conseil d'administration ».

« C'est décevant, déclare le porte parole de la CCB, Rhéal Cenerini. Nous avions obtenu en 2008 un jugement favorable. Le gouvernement fédéral estime que nous utilisons des fonds publics pour défendre notre point de vue. Nous avons toujours maintenu qu'il s'agit plutôt de l'argent des producteurs. Nous ne sommes pas une société de la Couronne. Ce n'est pas comme si le fédéral finançait nos activités. »

La CCB songe sérieusement à faire appel de cette décision en Cour suprême. « La question sera étudiée davantage dans les semaines à venir avant de décider d'une stratégie à prendre », conclut Rhéal Cenerini.

La Montagne

Voie ferrée rachetée

Patricia BITU TSHIKUDI

La voie ferrée Bondary Trails dans la vallée de Pembina connaît un nouveau souffle. Un groupe de fermiers de la région l'a en effet achetée avec l'appui de financier du gouvernement fédéral. Le 30 juin, la voie ferrée de 35,4 km était inaugurée à Darlinford.

Plusieurs communautés de la vallée de Pembina bénéficieront de ce nouveau projet, une première dans l'histoire de la province.

« C'est la première fois que les fermiers du Manitoba réussissent à acheter une ligne de chemin de fer », explique le président du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba, Paul Grenier.

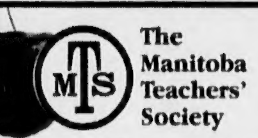
La ligne de chemin de fer sera utilisée à des fins d'exploitation agricole.

« C'est très positif pour la région car les agriculteurs auront maintenant une nouvelle option pour transporter leur grain et le vendre », explique Paul Grenier.

En ce moment, dit-il, pour vendre leur grain, les fermiers font affaires avec différents « pools » .

« On vend notre grain à des agents et ils se chargent de l'expédier grâce à leurs wagons. Maintenant, les agriculteurs pourront expédier leur grain eux-mêmes. En faisant cela, on économise 0,50 $ pour 60 livres de grains, explique Paul Grenier. C'est très avantageux, cet argent reste dans la région. »

Saint-Léon, Somerset, Notre-Dame-de-Lourdes font partie des villages francophones qui bénéficieront de la nouvelle voie ferrée.



Depuis sa création en 1919, la Manitoba Teachers' Society a travaillé pour améliorer le bien-être et la vie professionnelle des enseignantes et des enseignants, ainsi que la qualité de l'éducation au Manitoba.

Directrice Ou Directeur Des Ressources Humaines

La Manitoba Teachers' Society est à la recherche d'une personne pour pourvoir à un poste de directrice ou de directeur des ressources humaines. Cette personne sera responsable de conseiller la direction et le personnel quant aux besoins de dotation en personnel de la Manitoba Teachers' Society, d'aider à relever les besoins de formation et d'assister avec les relations humaines du personnel, et de superviser la rémunération et les régimes d'avantages sociaux.

La personne recherchée doit détenir un certificat ou un degré universitaire en administration des ressources humaines. Une désignation de responsable en gestion de ressources humaines ainsi que des compétences en communication en français seraient considérées des atouts.

Les conditions de travail seront énoncées dans un contrat de travail négocié par les partis.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande accompagnée d'un curriculum vitae et les noms de trois personnes, comme référence, au plus tard le **17 juillet 2009 à 12 h** aux coordonnées suivantes :

Courrier électronique : hr@mbteach.org, Télécopieur : (204) 831-3081 ou 1-800-994-0315, Directeur général, The Manitoba Teachers' Society, 191, rue Harcourt, Winnipeg (Manitoba) R3J 3H2, Téléphone : (204) 888-7961

Selon la politique d'embauche de la Manitoba Teachers' Society, une considération sera donnée à l'embauche de personnes en sorte que la diversité de la population manitobaine soit représentée. Nous encourageons toutes les personnes qualifiées à faire demande.

Nous remercions toutes les personnes intéressées, cependant, seulement les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

www.mbteach.org



OFFRES D'EMPLOI

Envol 91,1 FM est à la recherche de **deux employé(e)s**

1. ANIMATION DE L'ÉMISSION DU RETOUR À LA MAISON – (15 h/semaine)

Fonctions :

- animer du lundi au vendredi (16 h à 18 h) une émission radiophonique dynamique de style top 40;
- développer le format de l'émission;
- préparer le contenu des émissions (choix musical, entrevues, bulletins, chroniques, etc.);
- effectuer l'aspect technique de la mise en ondes;
- adhérer à la philosophie et aux principes de la radio communautaire.

Qualités requises :

- maîtrise du français parlé;
- expérience en animation radiophonique;
- bon sens de l'organisation;
- entregent et esprit d'équipe;
- personne créative, autonome, responsable, motivée et enthousiaste.

Entrée en fonction : Le 29 juillet 2009

2. AGENT DE MARKETING ET DE PROJETS SPÉCIAUX

Fonctions :

- gestion de la promotion de la radio;
- appui aux radios scolaires;
- coordonner la formation en radio avec Action médias;
- coordonner et assister l'équipe des animatrices et animateurs bénévoles;
- mise en œuvre de projets ponctuels avec différents partenaires.

Qualités requises :

- entregent et facilité de communication;
- excellent sens de l'organisation;
- capacité de gérer plusieurs projets à la fois;
- expérience en gestion de projets;
- connaissance du milieu scolaire francophone et immersion;
- bonne connaissance du français et de l'anglais,
- personne créative, motivée, enthousiaste, autonome et responsable;
- intérêt pour le développement communautaire;
- expérience en radio ou en communication est un atout;
- expérience en marketing est un atout.

Entrée en fonction : Le 4 août 2009

Rémunération et avantages sociaux : selon l'échelle établie par l'organisme.

Faites parvenir votre lettre de présentation et curriculum vitae **avant le lundi 13 juillet, midi.**

SVP spécifiez pour quel poste vous postulez.

La direction générale
Envol 91,1 FM
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G9
Télécopieur : (204) 233-3646
info@envol91.mb.ca

Seules les personnes convoquées en entrevue seront contactées.

Le COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

fait appel de candidatures pour le poste d'adjointe administrative ou d'adjoint administratif au bureau du doyen de la Faculté d'éducation (poste de remplacement d'un an)

Responsabilités générales :

- assurer les services de réception, au téléphone et en personne, et répondre aux demandes du public et de la clientèle;
- effectuer la saisie et la mise en page de divers documents;
- participer à l'organisation des activités pour la faculté;
- prévoir les aspects logistiques des déplacements et de diverses rencontres;
- effectuer le suivi des dossiers du service et de la clientèle;
- préparer des factures à l'intention d'organismes extérieurs;
- offrir un appui au directeur des services aux étudiants et aux étudiantes et à la conseillère des programmes de 2e cycle.

La personne recherchée doit :

- détenir un diplôme en gestion de bureau ou posséder tout agencement équivalent de formation ou d'expérience;
- avoir une excellente connaissance du français et de l'anglais, parlé et écrit;
- posséder d'excellentes connaissances des applications Microsoft Office;
- avoir un esprit d'initiative, d'autonomie et d'adaptation rapide à divers contextes;
- avoir de l'entregent et un esprit d'équipe;
- faire preuve d'habileté à traiter avec un public varié.

Traitement : classification et salaire selon la convention collective.

Date d'entrée en fonction : la mi-septembre 2009.

Rémunération : selon l'échelle présentement en vigueur.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae avant le 24 juillet 2009 à:



Madame Lorraine Roch
Conseillère principale en ressources humaines
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : 204-233-0210, poste 401
Télécopieur : 204-237-3099
loroch@ustboniface.mb.ca

Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, toutes les personnes qualifiées sont invitées à postuler, la priorité est toutefois accordée aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente.

Pluri-elles (Manitoba) Inc.

est à la recherche d'une **conseillère**

La conseillère sera responsable de fournir de l'information, d'assurer le soutien individuel, d'organiser et d'animer les groupes à l'intérieur et à l'extérieur de l'organisme.

Responsabilités :

- assurer un accompagnement individuel et de groupe;
- animer des groupes de thérapie et de support;
- élaborer et mettre en oeuvre des programmes de counselling ou d'intervention;
- conseiller les personnes participantes en leur offrant une thérapie ou tout autre service;
- préparer des rapports d'évaluation, de progrès, de suivi, d'ateliers, etc.;
- effectuer, au besoin, des recherches pour améliorer les services tels que : nouveaux programmes, présentations d'ateliers ou de conférence, etc.

Qualifications :

- formation en counselling, travail social, santé mentale ou dans une discipline connexe des services sociaux.

Compétences

- excellente connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits;
- solides aptitudes en communication et en animation, tant de vive voix que par écrit;
- bonne connaissance et expérience des besoins et des ressources en counselling;
- bonne connaissance des ressources de la communauté;
- du leadership;
- de l'entregent;
- la capacité de travailler de façon autonome et en équipe;
- de la créativité et du discernement.

Contrat : 35 heures par semaine jusqu'au 31 mars 2010
Échelle de salaire : selon l'échelle établie par l'organisme
Date de clôture : le 13 juillet 2009
Entrée en fonction : dès que possible

Faites parvenir votre curriculum vitae, avec la mention « confidentiel », à :

Mona Audet
Directrice générale
Pluri-elles (Manitoba) Inc.
570, rue Des Meurons
Winnipeg (Manitoba)
R2H 2P8
Télécopieur : (204) 233-0277
Courriel : pluridg@pluri-elles.mb.ca



La Division scolaire Turtle River

est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler un poste temporaire à l'École Laurier :

Enseignant(e)
50 % du temps :
M à 8e année
Éducation physique
3e et 4e années
Sciences de la nature

L'entrée en fonction sera en vigueur **du 8 septembre 2009 au 30 juin 2010**

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la directrice, Mme Odile Brook au 447-2068.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à la directrice générale :

Mme Bev Szymesko
Division scolaire Turtle River
C.P. 309
McCreary (Manitoba)
R0J 1B0

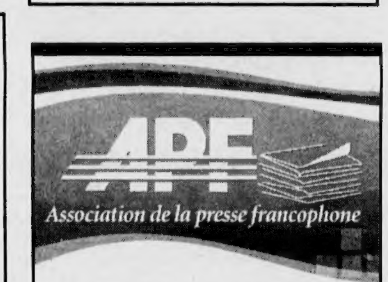
DEGAGNE MOTORS

366, rue Marion
cherche un(e)
Comptable (tenue de livres)

Simply accounting un atout.

Curriculum vitae.

Veuillez contacter
Claude Lemoine
Téléphone : 237-9315
Télécopieur : 237-3967



PETITES ANNONCES

Placez une annonce dans les journaux francophones à travers le Canada. Choisissez une région ou tout le réseau – c'est très économique! Contactez-nous à l'Association de la presse francophone au **1 800 267-7266**, par courriel à **petitesannonces@apf.ca** ou visitez le site Internet **www.apf.ca** et cliquez sur l'onglet PETITES ANNONCES.

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **mercredi à 17 h** pour parution le mercredi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **jeudi à 12 h**. *(par écrit et payée d'avance)*

Merci de votre collaboration!
Tél. : 237-4823
Téléc. : 231-1998

Offre d'emploi

Agent(e) de promotion et de relations publiques

DESCRIPTION DE TÂCHES

- Élaborer et mettre à jour à intervalle régulier les plans de communication et de promotion de la SFM en précisant les messages à véhiculer et les produits à développer
- En collaboration avec l'équipe promotion / communication de la SFM, assurer la mise en œuvre des plans de communication et de promotion
- Appuyer, en collaboration avec l'Agente de liaison, le Réseau communautaire dans l'élaboration de leur plan de communication et de promotion
- Prévoir la rédaction de communiqués de presse lorsque jugé pertinent (décision politique importante, événement spécial, etc.)
- Assurer la rédaction, préparation et diffusion des publicités de la et assurer la mise en œuvre des publicités radio et télé selon les besoins et budgets
- Gérer le budget promotion / communication de la SFM en collaboration avec la Directrice-générale adjointe
- Communiquer à la direction de la SFM toutes les occasions de relations publiques
- Organiser des campagnes de communication / promotion pour faire connaître certains projets spécifiques de la SFM ou pour informer la communauté d'un sujet d'actualité
- En collaboration avec l'équipe de promotion / communication, développer une stratégie de commandite pour appuyer les divers projets de la communauté.
- Voir à la production des documents et outils promotionnels de la SFM / 233-ALLÔ. Collaborer avec le Réseau communautaire pour la production de leurs documents et outils promotionnels
- Organiser, selon le besoin, les conférences de presse de la SFM
- Coordonner les relations de la SFM avec les médias
- Voir aux besoins publicitaires des activités spéciales de la SFM : AGA, Prix Riel, soirée porte-ouverte, etc.
- Maintenir un lien de communication avec l'Accueil francophone.
- Représenter, selon le besoin, la SFM à divers comités pertinents aux objectifs de l'organisme

LA PERSONNE RECHERCHÉE DOIT:

- Détenir un diplôme d'études postsecondaires ou l'équivalence en expérience connexe
- Avoir de l'expérience en coordination et en gestion de projets
- Avoir une maîtrise parlée et écrite du français et de l'anglais
- Posséder un bon sens de la promotion, des communications et des relations publiques
- Avoir une excellente connaissance de la communauté francophone du Manitoba et de l'environnement général manitobain et canadien
- Faire preuve d'un excellent jugement
- Avoir une capacité de travailler en équipe et au sein d'une équipe multidisciplinaire
- Avoir une bonne connaissance de l'informatique
- Avoir une capacité de bien gérer son temps et d'élaborer des plans de travail pour des gros projets

SALAIRE: selon l'échelle établie par l'organisme

ENTRÉE EN FONCTION: début septembre 2009

De génération en génération

SFM

SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

Les personnes intéressées peuvent poser leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae détaillé accompagné d'une lettre de présentation au plus tard le 13 juillet 2009, à l'attention de :

Madame Natalie Gagné, directrice générale adjointe
Société franco-manitobaine
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB) R2H 0G9 (ngagne@sfm-mb.ca)

Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

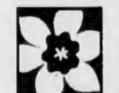
(Téléphone : 233-4915 ou 1-800-665-4443; Télécopieur : 233-1017)



Nous recherchons des candidat(e)s pour le poste suivant :

POSTE :	**Enseignant(e) • Maternelle Contrat temporaire 100 %**
OÙ :	École Pointe-des-Chênes
PERSONNE CONTACT :	Dolorès Beaumont, directrice
DATE LIMITE :	Ce poste sera ouvert jusqu'au 14 juillet 2009

Pour de plus amples renseignements : www.dsfm.mb.ca



Canadian Cancer Society
Société canadienne du cancer

MANITOBA DIVISION

DIVISION DU MANITOBA

ADJOINT/ADJOINTE AUX SERVICES D'INFORMATION (poste à temps plein d'une durée déterminée de 4 à 6 mois)

On recherche une personne enthousiaste à l'esprit altruiste pour occuper ce poste de durée déterminée, qui relèvera du gestionnaire, Services d'information et services à la clientèle. L'adjoint ou l'adjointe aux services d'information devra fournir un service à la clientèle et des services de soutien administatif de qualité supérieure.

Qualifications

- Expérience du service à la clientèle.
- Solides compétences en communications interpersonnelles.
- Capacité d'effectuer plusieurs tâches à la fois et d'organiser son travail.
- Bilinguisme (considéré un atout).
- Expérience des logiciels de Microsoft Office, y compris Excel et Word.

Les personnes intéressées peuvent envoyer leur curriculum vitae à Ressources humaines par courriel à lvenus@mb.cancer.ca, par télécopieur au 774-7500 ou par la poste au 193, rue Sherbrook, Winnipeg MB R3C 2B7.

Date limite : le lundi 13 juillet 2009

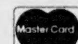
La Société canadienne du cancer vous remercie de votre intérêt; sachez cependant que nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées.

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	7,35 $	14,70 $	17,85 $	21,00 $	24,14 $	27,30 $	30,45 $	33,60 $	36,75 $	39,90 $
21 à 25	8,40 $	16,80 $	21,00 $	25,20 $	29,40 $	33,60 $	37,80 $	42,00 $	46,20 $	50,40 $
26 à 30	9,45 $	18,90 $	24,15 $	29,40 $	34,65 $	39,90 $	45,15 $	50,40 $	55,65 $	60,90 $

Mot additionnel : 11¢ **Photo : 9,45 $**





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.



MUSICIENS EXPÉRIMENTÉS OU MUSICIENS EN HERBE. Les Jardins Saint-Léon recherchent des jeunes ou moins jeunes pour animer musicalement les samedis et dimanches après-midis durant les mois de juillet et août. Violoneux, guitaristes, chanteurs, accordéonistes, petits orchestres etc... bienvenus! 100 $ de 12 h 30 à 16 h 30. Profitez de cette opportunité pour vous faire connaître auprès du public. Contactez Denis au 791-8834.
771-

DIVERS

PRIÈRE AU SACRÉ-CŒUR. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. En remerciements. R.L.
795-

Canuck
Home Improvements

FENÊTRES, PORTES ET RÉNOVATIONS. Tél. : Ron Legal 471-8547.
773-

ENSEIGNANT de français, anglais et espagnol. Privé et groupe. Tél. : 995-9521, pascalgautron@hotmail.com
803-

PRIÈRE AU SACRÉ-CŒUR. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. En remerciements. L.D.
812-

UN GAGE DE RECONNAISSANCE à tous nos enfants, petits-enfants et amis venus célébrer avec nous notre soixantième anniversaire de mariage. Nous garderons de cette journée un souvenir inoubliable. Thérèse et Robert Deroche.
814-

RECHERCHE

RIVER HEIGHTS : femme de ménage recherchée. Francophone. Références exigées, bon tarif horaire. Composez le 487-4511.
810-

À LOUER

À SOUS-LOUER : Disponible le 1er août. 3 chambres à coucher à Saint-Boniface. Buanderie sur les lieux. Téléphonez à Roxanne au 233-0690.
813-

APPARTEMENT À LOUER : 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain privée, tous services compris, buanderie sur place et stationnement. Non fumeur. 540 $ par mois. Disponible immédiatement. Tél. : 231-8516.
815-

À LOUER : appartement meublé au sous-sol, pour une personne de 50 ans ou plus. 350 $. 233-2171.
816-

À VENDRE



PHARR, TX 24 900 $. Pour photos par courriel. Tél. : (204) 453-6740.
804-

Nécrologies



Armand Jules Desharnais

Paisiblement, entouré de sa famille, Armand est décédé le jeudi 25 juin 2009 à l'âge de 85 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse depuis 60 ans, Claire (née Dupuis), ses sept enfants : Léonard (Ann-Marie), René (Lyse), Lise (Randy), Marc (Ginette), Pierre (Cathy), Gisèle (Gilbert) et Lucie (Richard), ainsi que 23 petits-enfants et 21 arrière-petits-enfants.

Il a été prédécédé par ses parents Ovila et Élizabeth (née Martin), ses sœurs Irène, Lucille et Amanda, et son frère Henri (Gertrude).

Armand est né le 22 juillet 1923 à Saint-Pierre au Manitoba. Il a fait ses débuts en agriculture avec son frère Henri et s'est ensuite joint à ses fils pour établir Destein Farms à Carey. Il était toujours très orienté vers sa communauté et donnait beaucoup de son temps aux organisations provinciales et locales, notamment le Musée de Saint-Pierre-Jolys. Il a contribué de façon importante à la création du festival de sirop d'érable annuel du village. Armand était connu pour sa vaillance et son dévouement à sa famille et à l'église.

La messe funèbre a eu lieu le mardi 30 juin à 14 h 30 à l'Église catholique de Saint-Pierre-Jolys.

La famille remercie le personnel du Centre médico-social DeSalaberry pour les bons soins prodigués à Armand ainsi que pour leur soutien et leur compassion. Les témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don en sa mémoire au Fonds du Musée de Saint-Pierre-Jolys de Francofonds, 605, rue Des Meurons, bureau 202, Saint-Boniface (Manitoba), R2H 2R1.

CHORALE DES INTRÉPIDES

Un duo gagnant

Armelle et Louis Molin ont reçu le Prix Marius-Benoist.



photo : Daniel Bahuaud

Louis et Armelle Molin.

Daniel BAHUAUD

La Chorale des Intrépides a accordé son Prix Marius-Benoist à Armelle et Louis Molin, couple qui a fait preuve d'engagement envers la chorale depuis plusieurs décennies.

« Les Molin sont de grands défenseurs du chant choral, déclare le président des Intrépides, Gérard Jean. Ils sont membres depuis les années 1960, et se sont consacrés au succès de la chorale de plusieurs façons au fil des années. »

Membres du conseil d'administration, Louis et Armelle Molin font aussi partie du comité de musique de la chorale, un groupe qui se penche sur la programmation pour les différentes prestations des Intrépides.

« Ils sont pleins de bonnes idées, fait remarquer Gérard Jean. Ils ont beaucoup travaillé à organiser Opus 2009, un concert multiculturel. Et puis ils ont déjà consacré bien des heures à l'organisation du concert marquant le 50e anniversaire de la chorale, qui aura lieu en avril 2010.

« Armelle Molin est également notre secrétaire, poursuit Gérard Jean. Elle organise même, avec Louis, les goûters et vins et fromage! Une chorale ne pourrait pas fonctionner sans des personnes comme eux. Ils sont toujours là pour nous offrir un coup de main. »

Pour leur part, le duo se dit flatté du Prix, puisqu'il s'agit de la première fois qu'il est remis à un couple.

« C'est un honneur, déclare Louis Molin. Surtout que j'ai bien connu Marius Benoist. Et c'est une marque de reconnaissance dans le développement du chant choral au Manitoba. »

Pour sa part, Armelle Molin est heureuse de rendre service à la chorale.

« Chanter une fois par semaine, c'est une chose, mais s'impliquer, c'est autre chose, déclare Armelle Molin. Mais c'est un plaisir. L'esprit d'équipe est formidable. Et puis les Intrépides, ce sont nos amis. »

À VOTRE SERVICE

SERVICES





GÉRALD BERNARD
Votre conseiller immobilier
Tél. : (204) 488-9000
www.geraldbernard.com
- Ventes
- Achats
- Locations

RISCHUK PARK REALTY LTD





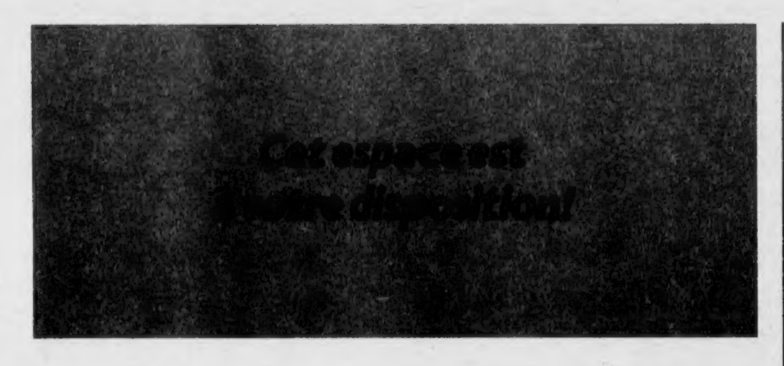

All About **Hardwoods**
Plancher de bois franc
ROBERT LAURIN
PROPRIETAIRE
- Approvisionnements
- Installation
- Estimes

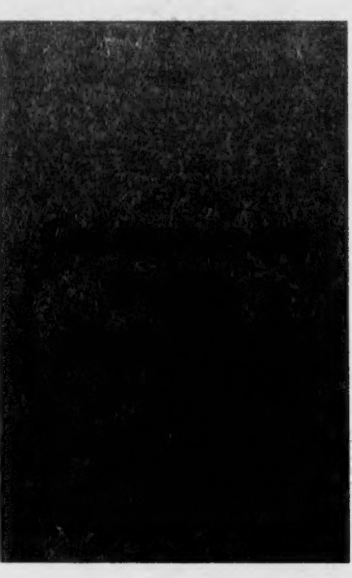
Gallerie 376-C rue Marion

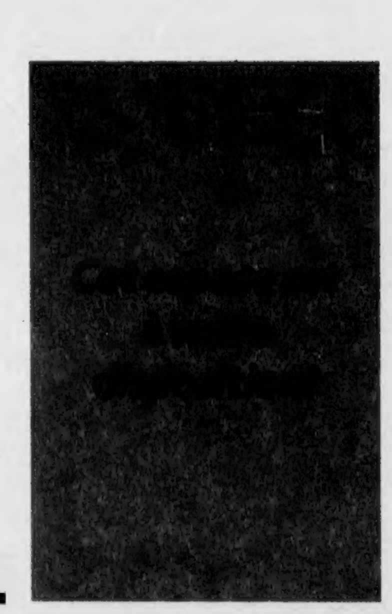
Composer le 237-4782 pour un rendezvous











AVOCATS-NOTAIRES

TAYLOR McCAFFREY s.r.l.
AVOCATS et NOTAIRES
Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
- avocat et notaire accrédité auprès du consulat général de France à Toronto
- droit commercial et corporatif
- droit des affaires / entreprises
- vente / achat de maison
- testaments et successions.

Me MARC E. MARION
mmarion@tmlawyers.com
- droit fiscal.

Me JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
- droit d'auteur • propriété intellectuelle • marque de commerce • litige général.

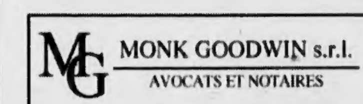
Me PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
- litige général.

Tél. : 949-1312
Téléc. : 957-0945

AIKINS

J. Guy Joubert
Barbara M. Shields
John B. Martens
Melissa N. Burkett
Bianca Salnave
Justin G. Zarnowski

Tél.: (204) 957-0050 www.aikins.com



MG MONK GOODWIN s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES

Barry L. Gorlick, c.r.
Rhonda M. Hercus
Scott A. Lancaster

800 – 444, AVENUE ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
Tél. : (204) 956-1060
Téléc. : (204) 957-0423
www.monkgoodwin.com

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

MESSAGE IMPORTANT

Veuillez noter les adresses courriel pour joindre *La Liberté* :

Communiqués de presse, lettres, sujets d'articles, etc.,
Sylviane Lanthier :
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Chroniques, annonces communautaires, et questions entourant la publicité,
Sophie Gaulin :
promotions@la-liberte.mb.ca

Envoi de matériel publicitaire à l'infographiste,
Véronique Togneri :
production@la-liberte.mb.ca

Abonnements, facturation, changements d'adresse,
Roxanne Bouchard :
administration@la-liberte.mb.ca

Journalistes : **redaction@la-liberte.mb.ca**

Pages dans nos écoles,
Daniel Bauhaud :
dansnosecoles@shaw.ca

Abonnez-vous à

La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	33,60 $ ☐	36,75 $ ☐
2 ans	56,00 $ ☐	63,00 $ ☐

Nom ______

Prénom ______

Adresse ______

Ville ______ Province ______

Code postal ______ Téléphone ______

Je choisis de payer par :

☐ Visa : ______ Expiration : ______

☐ MasterCard : ______ Expiration : ______

(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste :
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4